



БИБЛИЯ,
ОБРАЗОВАНИЕ,
МУЗЫКА - 1 • 98

ЖИТОС

О, ГОСПОДЬ, ОТКРЫТ Я ПРЕД ТОБОЙ

О, Гос - подь, от - крыт я пред То - бой, на ме -

ня Ты взгля - ни. Бо - же мой ду - шу всю я Те -

бе от - да - ю, дай ве - ру об - рес - ти. О, Гос -

подь, мо - люсь я пред То - бой, На ме - ня ты взгля -

ни. Дай мне сил всех лю - бить, как Те - бя я люб - лю, дай

мне Твой крест нес - ти! Ал - ли - луй

я, Ал - ли - луй - я, Ал -

ли - луй - я, Ал - ли - луй - я.

На обложке журнала — панорама 30-го Всероссийского съезда евангельских христиан-баптистов. 17-20 марта 1998 г., Москва.

На первой странице обложки: На сцене съезда — лауреат Всероссийского фестиваля молодежных церковных хоров — хор из Смоленска (руков.

И. Папков); христианский бард Виктор Анисимов; юный музыкант из оркестра Курской церкви ЕХБ.

Фото Бориса ЯБЛОКОВА

Библия, Образование, Музыка

ЛОГОС • 1 • 1998

Журнал "Логос"
возобновлен в 1996 г.

Редакционная коллегия:

Вадим Белоусов
Алексей Бычков
Евгений Гончаренко,
глав. редактор
Виктор Екимовский
Вениамин Крейман
Владимир Попов
Виктор Ротт,
зам. гл. редактора

Компьютерная верстка:
Дмитрия Ивановича
и Тимофея Гончаренко
(ноты).

При перепечатке ссылка
на журнал обязательна

© Все права защищены.
Христианская миссия
"Логос" 1998.

Любой вид фотокопиро-
вания нотного материала
только с разрешения
редакции.

Издание зарегистрирова-
но в Минпечати РФ.
Свид. №12314
от 13.01.94.

Адрес редакции:
109028, Москва,
М. Трехсвятительский
пер., 3.

Тел. 917-4862,
факс (095)-701-0928.

Содержание

И. ПОДБЕРЕЗСКИЙ. "Да придет Царствие Твое!" 2

БИБЛИЯ

П. КУЗМИЧ. Евангелизация — истинный путь
к новой Европе 4

Ф. ШПИЦЕР. Иисус Христос — лучший друг 9

Мир культуры

Б. ВАСИЛЬЕВ. Современная Россия 10

И. ДРУЦЭ. "Собиратель камней" 10

А. БЫЧКОВ. Мечта и рай 11

В. РОТТ. "Слова эти были Твоими..." 12

ОБРАЗОВАНИЕ

В. ПОПОВ. Для Христа и Его Царства 14

Л. СУВОРОВА. Научи ребенка петь 18

П. и Р. ОУЭНСЫ. Иисуса имя — моя судьба 26

МУЗЫКА

Е. ГОНЧАРЕНКО. Музыкальное служение
в церквях ЕХБ 28

Первый фестиваль молодежных хоров России 30

В. КРЕЙМАН. На острове Царства Божиего 32

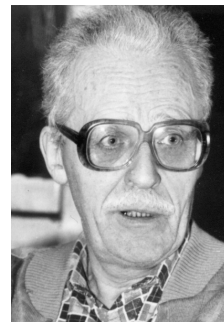
В. КАШАЛАБА. Торжества общения с Богом 33

Произведения дипломантов фестиваля

Г. ВОЛЖСКИЙ. Хвалите Бога 34

Е. КОДАЦКАЯ. Творец миров 40

Дни и вехи. Информация, реклама 45



Б. Васильев



А. Бычков



В. Ротт



В. Попов



Е. Гончаренко

Четыре дня братья и сестры со всех концов России держали совет и имели рассуждение о том, какова воля Господа о России, в чем Его замысел о ней, как и чем народ Божий должен участвовать в осуществлении этого замысла. Съезд проходил под прекрасным девизом, слова которого взяты из Господней молитвы: “Да придет Царствие Твое”. Искренняя вера в скорое Его пришествие, искреннее желание осуществить волю Господа пронизывали всю работу съезда.

Началась встреча молитвой, прославлением Господа песнопениями, и эти два служения открывали и завершали каждый день трудов съезда, причем вечером непременно была и проповедь. О музыкальном служении стоит сказать особо: оно всегда было и навсегда останется существенной частью баптистского поклонения Творцу. Когда мы поем (а поют у нас все, не только хористы), мы ощущаем принадлежность к единой семье российских евангельских христиан-баптистов, а главное — совместным пением мы прославляем Господа, как того требует Священное Писание (“Пойте славу имени Его” Пс 65, 2).

Наша музыкальная культура чрезвычайно богата, дети Божии очень требовательны к музыкальному служению, так что съезд — помимо всего прочего — был серьезным экзаменом для музыкальных коллективов — хора и оркестра “Логос” (рук. Е.С. Гончаренко), хора и оркестра из Курска (руководители Е.Н. Львутин и С.В. Малов), третьего хора Московской центральной церкви (рук. И.Ю. Тимченко), ансамбля “Благовестие” (рук. Б.А. Бережной), хора из Смоленска (рук. И.П. Папков). Экзамен они выдержали с честью — хористы, солисты, музыканты внесли достойный вклад в работу съезда, дали ему прекрасное обрамление.

А теперь о том, что было внутри этого обрамления. Церковь имеет двойную природу: она основана Самим Спасителем и потому уже принадлежит небесному порядку, подвластна только Ему. Но она же состоит из людей и существует на земле, а потому имеет и земную природу: Господь отводит место народу Своему в Его замысле спасения, Он ждет от Своих последователей определенных действий. Первая, небесная природа важнее, но и второй, земной, пренебрегать не следует. Устремленность ввысь, к пришествию Спасителя, не означает, что многие стороны деятельности Церкви нельзя оценивать вполне земными мерками: ростом числа верующих, домов молитвы, посещаемостью богослужений, количеством выпускаемых периодических изданий и книг, подготовкой служителей (в том числе музыкальных). По этим конкретным делам, можно судить, как Церковь осуществляет Великое Поручение, данное ее божественным Основателем: “идите, научите

все народы” (Мф 28, 19). Хотя, конечно, и здесь только Сам Спаситель — “Судия живых и мертвых” (Деян 10, 42).

Люди могут иметь суждение о своей Церкви, и народ Божий послал своих представителей на всероссийский совет не только для того, чтобы призвать Божье благословение, но и для трезвой оценки сделанного — и не сделанного — за четыре года, истекшие со времени предыдущего съезда. Этому был посвящен отчетный доклад Председателя Российского Союза ЕХБ Петра Борисовича Коновальчика, авторитетное слово которого направляло всю работу форума от начала до конца, поскольку братство до-

ный опыт. И не забывать, что “адресная” эвангелизация должна быть направлена не только на молодежь, но и на людей преклонного возраста, на пенсионеров, на военнослужащих, на находящихся в узах.

Свидетельству о Господе никак не способствует отсутствие мира в некоторых церквях, утрата добрых отношений между членами церкви. Их надо бережно хранить, помня, что они угодны Богу. Словом благодарности и признательности отмечено в докладе служение сестер, приносящее плоды добрые, молодежное служение. За истекшие четыре года открыты 230 новых церквей, и стратегия состоит в

«ДА ПРИИДЕТ ЦАРСТВО ТВОЕ!»

С 17 по 20 марта 1998 г. в Москве проходил съезд евангельских христиан-баптистов России.

верило ему этот высокий пост и на следующий срок.

Доклад прозвучал конкретный и деловой, пожалуй, более всех других материалов съезда пронизанный критическим духом. Господь послал детям Своим в России свободу проповеди Евангелия, но она оказалась сопряженной с нелегким испытанием: в нашу страну хлынули и различные лжеучения, которым не всегда оказывается должное противодействие; не просто складываются отношения с властями, с исторической церковью.

В докладе отмечено, что имел место духовный рост членов церкви, но не все они свидетельствуют о Христе как должно. Не все церкви разработали стратегию эвангелизации, не все уделяют должное внимание приходящим на наши богослужения. Сами они не всегда проходят в радости перед Господом; у нас нет канона проведения богослужений, и тем не менее часто на них наблюдается однообразие. Нужно применять и новые подходы, хотя тут, разумеется, следует действовать благоразумно, чтобы не оттолкнуть старшее поколение, вынесшее “тягость дня и зной” (Мф 20, 12). Но в то же время надо думать о эвангелизации среди молодежи — у некоторых поместных церквей в этом накоплен интерес-

том, чтобы церкви были не только в крупных городах, областных и районных центрах, но и в городах с населением более 10 тысяч жителей.

Совершенствуется система подготовки служителей церкви, налаживается издательское дело. Есть некоторые трудности в деле материального служения, но они были всегда. Общение с другими конфессиями составляло важную часть деятельности Союза. Нам дорого то общее, что связывает нас с другими христианами, однако со всей определенностью надо сказать, что нам не менее дороги и наши отличия, и мы не откажемся от них ради общения с верующими по-иному.

Даже в общении с зарубежными братьями Союз евангельских христиан-баптистов России стоит за сохранение наших особенностей. Разделяя с ними общие семь принципов баптизма, мы, россияне, в то же время сознаем, что у нас свои традиции, от которых никто не собирается отказываться.

Баптизм в России имеет свою историю служения Господу, и нам дорога каждая ее страница. Мы вправе считать, что само появление баптизма в нашей стране было ответом Господа на чаяния нашего народа “вышнего града”, на неудовлетворенность казенным поклонением Христу.

Союз ЕХБ твердо стоит на принципе непогрешимости Слова Божия, о чем не раз приходилось заявлять на всякого рода международных встречах. И нет никаких оснований пересматривать эту позицию.

Евангелизация остается главным приоритетом в служении церквей ЕХБ. “Каждая церковь — миссионерская, и каждый член церкви — свидетель о своем Господе!” — сказано в докладе. Между тем именно в этой сфере, насколько можно судить и по отчету, и по выступлениям на съезде, положение вызывает наибольшую неудовлетворенность. Евангелизация, как ее понимает братство, не означает, что поставлена цель непременно всех обратить в евангельских христиан-баптистов. Но она означает, что все наши церкви, все евангельские христиане-баптисты должны проповедовать Евангелие — и словом, и своей жизнью тоже. Баптисты в России всегда были образцом праведной жизни, деятельной любви к ближнему. Это помогало выстоять — наши церкви росли даже в период гонений. А сейчас рост замедлился, и это не может не вызывать тревогу.

На съезде приводились такие данные: наш Союз насчитывает около 85 тыс. братьев и сестер, объединенных в 1250 церквей. Союз молится о том, чтобы к великому юбилею, к двухтысячелетию прихода Спасителя в мир, их стало две тысячи. Задача очень трудная, и для ее выполнения потребуются мобилизовать все ресурсы церкви, а главное — нужно благословение Божие. “Господи, благослови Твой народ в служении Тебе, в утверждении Твоего Царства!” — такими словами закончился отчетный доклад.

И отчет, и следовавшие за ним доклады руководителей отделов вызвали оживленную дискуссию. По доброй традиции между залом и президиумом возник равноправный диалог, свидетельствовавший о том, что баптистские принципы самостоятельности, права каждого на свое суждение обо всех вопросах по-прежнему определяют жизнь братства. Случалось, вопросы ставились очень остро, мнения высказывались в нелицеприятной форме, так что иногда президиуму приходилось нелегко. Впрочем, и ему было в чем упрекнуть представителей поместных церквей. Требование апостола “Надлежит быть и разномыслиям между вами, дабы открылись между вами искусные” (1 Кор 11, 19), соблюдалось в полной мере: “искусные” открывались не только в президиуме, но и в зале. И при этом сохранялась атмосфера взаимного уважения, присущая братству.

Изменения, происшедшие в законодательстве о свободе совести, потребовали выработки новых уставов: поместной церкви и региональной организации. Тут нужно время и для того, чтобы все церкви имели возможность ознакомиться с уста-

вами, и для того, чтобы выявилась практика толкования и применения нового закона на местах. Однако еще до его принятия заявили о себе неблагоприятные тенденции в политике местных властей по отношению ко всем неправославным (и даже к православным, не признающим юрисдикцию Московской Патриархии) вероисповеданиям, в том числе и к евангельским христианам-баптистам.

“Нас глубоко огорчают, — сказано в обращении съезда к Президенту Российской Федерации, — участвовавшие случаи нарушения властями на местах прав свободы совести и равенства конфессий перед законом: евангельским христианам-баптистам не предоставляется эфирное время, часто отказывают в аренде помещений для духовно-просветительских служений, не возвращены принадлежавшие нам церковные здания в Самаре, Нальчике, Ростове-на-Дону, Санкт-Петербурге, Ставропольском, Краснодарском краях и в других местах, конфискованные в период сталинских репрессий. Сложные таможенные правила ограничили возможность получения гуманитарной помощи для обездоленных”.

Особенно отчетливо тревожные ноты звучали во время заключительной пресс-конференции. Многие ее участники задавали вопросы об отношении Союза ЕХБ к новому закону. Отвечая на них, Председатель Союза ЕХБ П.Б. Коновальчик отметил, что хотя закон непосредственно не направлен именно против евангельских христиан-баптистов, некоторые его положения явно притиворечат Конституции Российской Федерации, а потому выразил надежду, что Конституционный Суд отменит их.

На пресс-конференции немало вопросов было адресовано Генеральному секретарю Всемирного союза баптистов брату Дентону Лотцу и Генеральному сек-

ретарю Европейской баптистской федерации брату Карлу-Хайнцу Вальтеру, активно участвовавшим в работе съезда. Оба они отметили важную роль, которую российский баптизм играет в мировом баптистском движении и особо подчеркнули что баптизм везде говорит на языке своей культуры и отвечает на духовные запросы своего народа.

При признании общеобразовательных принципов все национальные церкви сохраняют свои особенности и самостоятельны в решении таких вопросов, как участие или неучастие в межконфессиональных организациях (Всемирный Совет Церквей, Конференция Европейских Церквей). Об этом на пресс-конференции тоже спрашивали неоднократно, и председатель Союза ЕХБ России ответил, что не видит оснований для отказа от принципа неучастия в этих организациях, поскольку, на взгляд евангельских христиан-баптистов России, в них слишком большую роль играют политические и материальные соображения.

В заключительном слове, а также и в обращении съезда ко всем церквям ЕХБ выражена глубокая благодарность Господу за благотворные изменения, по бесконечной милости Его происшедшие в нашей стране. От открытия до закрытия на съезде преобладали радостные интонации. Обращение тридцатого съезда евангельских христиан-баптистов к церквям ЕХБ завершается прекрасными словами, выражающими чаяния всех детей Божьих в России: “Боже, умудри и дай силы народу Твоему встретить Тебя в утверждении Царствия Твоего на бескрайних российских просторах”.

Аминь!

Игорь ПОДБЕРЕЗСКИЙ,
наш спец. корр.



В президиуме съезда — Генеральный секретарь Европейской баптистской федерации Карл-Хайнц Вальтер, председатель Русского союза ЕХБ (США) Георгий Болтнев, Генеральный секретарь Всемирного союза баптистов Дентон Лотц, председатель Союза ЕХБ России Петр Борисович Коновальчик.



2000 год —
 “мир,
 долго-
 терпение,
 благость,
 милосердие,
 вера”
 (Тал. 5, 7).

БИБЛИЯ

Др. Петр Кузмич — соучредитель и директор Евангельской теологической семинарии в Осиеке в Югославии. С 1986 г. работает председателем теологической комиссии Всемирного евангельского братства. Он член Лозаннского комитета всемирной евангелизации и один из основателей и руководителей Совета евангельских христиан Югославии. П. Кузмич автор многочисленных статей и четырех книг, включая значительное исследование о влиянии переводов Библии на славянские литературу, языки и культуру.

Было время, когда понятие “Европа” и “христианский мир” представлялись тождественными. Английский историк и писатель, католик Джозеф Х. Беллок (1870-1953) некогда сказал: “Вера это — Европа и Европа это — вера”.

Уже в то время, однако, начался переход от монолитного религиозного “христианского мира” к мирной Европе. Хотя перед лицом набравшего силу ислама идея христианского мира какое-то время становилась все более прочной, исламская оттоманская империя в XV веке начала распространяться к западу, и некоторые христианские государства по эгоистическим соображениям составили союз с врагом против других христианских наций. Когда Эразм выступил с призывом к крестовому походу против турок, он не взывал к членам христианского мира, но обращался в большей степени к “нациям Европы”. Реформация и последующие события только ускорили процесс секуляризации. В XVII и XVIII веках наука пришла к нынешнему мирскому состоянию.

В XIX и XX веках промышленная революция и марксистский социализм закончили процесс распада христианского мира. После эпохи Просвещения культура превратилась в главную европейскую “миссионерскую проблему”.

Сегодня Европа кажется вполне энергичной и переполненной мечтами, программами, деятельностью, превращается снова в центр мировых событий. Западная Европа находится в процессе демонтажа своих границ и движется к новому экономическому росту, преодолевая болезни начала 80-х годов — “евросклероз” и “европессимизм”.

Время, когда Европа являлась “экономическим гигантом и политическим

карликом” и просто шахматной доской, на которой американские и советские мастера делали свои стратегические ходы, уже позади.

Поворотным пунктом в переходе от старой к новой Европе было почти религиозное событие. Жак Делор, вступающий в права председателя исполнительного комитета Европейского Сообщества, действовал, как дальновидный пророк, когда в декабре 1984 г. пригласил других членов комиссии в аббатство Руомон под Парижем для решающей встречи. Делор подробно проанализировал кризис в Европе и неудавшуюся мечту о новой объединенной Европе с тщательностью, глубиной откровенностью и пронизательностью.

“Европа выбирает между выживанием и крахом”, — так поставил вопрос Делор. Он призвал ЕС взять на себя “торжественное обязательство” разработать стратегический план выздоровления. Базисные структуры нужно пересмотреть так, чтобы они эффективно действовали. Забыть и простить вражду прошлого — это также необходимо для будущего развития.

Можно ли из этого короткого обзора извлечь уроки и увидеть семена для изменения европейской духовной атмосферы? Европейские церкви полагаются на столетия христианской истории и блага, полученные в наследство от традиций и институтов, но их будущее не должно стать заложником своего славного прошлого. Также нельзя, учитывая сегодняшний недостаток в духовной энергии, деноминационные разделения, религиозное равнодушие и другие христианские болезни, позволить церкви примириться с положением *статус кво* и этим лишить себя возможности осуществлять миссию, данную Богом.

Духовный кризис Европы

Покойный епископ Стефен Нейл, будучи профессором екуменики в Гамбургском университете, писал в 1964 г.: “Посещаемость церкви в Европе всюду сокращается, отсутствие посвященных в духовный сан священников представляет угрожающую картину в любой стране, будь то римско-католической или протестантской. Секуляризация жизни приобрела быстрые темпы. Кажется, мы наблюдаем устойчивое уменьшение духовного капитала Европы, исчезновение старого синтеза религии и культуры и иссушение человеческого души; как результат этого, люди не просто не являются верующими, они не видят причины, зачем им заниматься вопросами, выходящими за пределы сферы разума”. 2 апреля 1970 г. журнал

“Тайм” поместил репортаж о постепенно растущем параличе европейской духовной жизни и об успехе “секулярной культуры, занятой больше мыслью об общем упадке, чем о присутствии Бога”. Обращаясь к западноевропейскому совещанию по евангелизации в 1977 г. Виссерт Хуфт отметил, что “европейская культура превратилась в дискуссию между тремя авторитетами: христианской религией, научным рационализмом и неоязыческим витализмом”. В течение продолжительного времени преобладало мнение, что научный раци-

среди протестантов в Центральной и Северной Европе, среди католиков во Франции и в Южной Европе, среди православных в Юго-восточной Европе и в бывшем СССР все в большей степени рассматриваются как “неохваченные” не только активистами из Северной Америки, но и во многих случаях своими собственными священниками. Вопросы относительно роли крещения в получении спасения и относительно уверенности в спасении все в большей степени входят в повестку дня теологических дебатов и церковной деятельности.

Петр КУЗМИЧ

ЕВАНГЕЛИЗАЦИЯ— ИСТИННЫЙ ПУТЬ К НОВОЙ Европе

онализм побеждает. Однако последние десятилетия с такими результатами технократической цивилизации, как ядерная угроза, экологическое опустошение, дали импульс новому иррационализму и неоязычеству Европы. Виссерт Хуфт согласен с Карлом Густавом Юнгом, который считал, что христианская проповедь не достигнет и не преобразит душу европейского человека и что христианская вера в Европе похожа на собор, построенный на основании языческого храма. “Сейчас, несомненно, есть необходимость в проповеди Евангелия, возрождении веры и обновлении, — заключает Виссерт Хуфт. — Миллионы отпавших от церкви христиан нуждаются заново услышать то, что Евангелие может предложить им. Однако еще больше тех, кого бесосновательно изображают как отпавших от церкви, потому что они действительно обратились к другой религии”.

Реальное состояние и крепость христианской веры в Европе сегодня не определяется ее историческими традициями или данными о числе членов церкви. Крещеное лицо и уплачивающий церковные налоги, не обязательно христианин. Существующие только номинально христиане

Любая дискуссия о будущем христианской миссии в Европе должна принять во внимание растущее равнодушие к чему-либо религиозному, какого нет ни на одном другом континенте. Епископ Ганс Лилье (в то время глава епископов Германской лютеранской церкви и президент Европейского Совета Церквей) в своей книге “Христианская религия в разделенной Европе” выделяет три вида атеизма: *Atheismus militans* (воинствующий атеизм, особенно коммунистический тип), *Atheismus subtilis sive philosophicus* (утонченный или философский атеизм рационалистической интеллигенции) и *Atheismus practicus* (практический). Последнее определение заимствовано у хорошо известного библеиста Иоганна Альбрехта Бенгеля, который отметил, что богач в притче Господней (Лука 16, 19-31) был осужден не за ошибочное верование или ересь, а за то, что жил по принципам *Atheismus practicus*, игнорируя Бога и бессмертие. Лилье убежден, что это “отличное описание наиболее трудного духовного феномена в западном мире сегодня; тут видно не атеистическую теорию, а действительное и практическое неуважение Бога. Здесь не отступничество, а слабость; не от-

крытый протест, а молчаливое язычество”. Это и есть картина современной Европы: людям кажется, что они не нуждаются в Боге или каких-либо теистических идеях. Это широко распространенное явление находится в согласии с позицией, выраженной в философии Жана Поля Сартра: “То, что нужно человеку — это найти себя снова и понять, что ничто не может спасти его от себя, даже явное доказательство существования Бога”. Существует ли Бог или нет — больше не имеет значения для среднего европейца, который по своей культуре может считать себя номинальным христианином, однако в действительности является *практическим атеистом*.

Для большинства западноевропейских христиан вера не имеет большого значения в жизни. Воскресенье — не день церковной службы (как до сих пор в Северной Америке), а только долгожданный перерыв между двумя рабочими неделями. Процесс секуляризации был источником христианского номинализма, который в свою очередь привел к заметному отходу от номинального христианства к различным ступеням прагматического атеизма повсюду в Европе. Как результат, церковь в настоящее время в значительной мере игнорируется и, кажется, не имеет большого влияния на отдельного человека, семью, или общественную жизнь. Несмотря на различные степени влияния в различных странах, ни в коей мере нельзя сказать, что христианская вера — не связанная ни с какими политическими тенденциями — дает решающее направление развитию событий в Европе. Существует повсеместное отсутствие ясности, какие принципы исповедует христианская религия и широко распространенное игнорирование основных фактов и ценностей христианской веры.

Симпозиум “Номинализм сегодня”, состоявшийся на Лозаннском конгрессе по всемирной евангелизации в Маниле в 1989 г., посчитал, что, по крайней мере, 1 млрд, или 75-80% заявляющих во всеуслышание, что они христиане, являются номинальными. И это — “наиболее крупная религиозная группа, которая нуждается в евангелизации сегодня”. Симпозиум разделил номинальных христиан на четыре категории: “этническо-религиозное самосознание”, второе номинальное поколение, ритуалисты и синкретисты. Католические, протестантские и православные церкви в Европе сами по себе представляют сложное миссионерское поле деятельности,

в котором все четыре типа номинальных христиан присутствуют и им следует отдать приоритет в реализации задуманных и всеобъемлющих программ по евангелизации. Пробуждение безразличных к религии людей и тех, кто нашел ложное чувство уверенности в поверхностно сакраменталистском, культурном и (или) националистском и вместе с тем номинальном христианстве — вот проблема дня. При евангелизации в Европе надо также принимать во внимание большое число тех, кто “разочаровался” в христианстве или остался на уровне всего лишь формального благочестия и соблюдения предписываемых норм морали.

В 1978 г. Всемирная федерация лютеранской церкви организовала региональное совещание (для Северной Америки, северных стран Европы и Германии) по вопросам миссионерской деятельности и евангелизации. Совещание явилось значительным шагом в сторону от традиционного понимания миссионерской деятельности, как направленной на бедные страны южного полушария третьего мира. Был сделан вывод, как и на других недавних встречах, что “миссионерская деятельность неделима”, после чего начались серьезные дебаты по вопросу о том, что миссионерская задача возникает сразу за нашим порогом. И для больших церквей именно здесь открывается потребность в жизненно важной деятельности. Западноевропейские церкви сознают парадокс своих пустых храмов, с одной стороны, и надежность своих церковных институтов, с другой; осознают очевидность секуляризации, религиозное разочарование, всеобщий материализм в мышлении, распространение новых псевдорелигий. Эти реальности наглядны и в большинстве секуляризованных протестантских западноевропейских странах и в католических, что явствует из недавних ватиканских энциклик и неоднократных призывов папы Иоанна II к “новой евангелизации” Европы.

Сложные задачи новой Восточной Европы

О будущем Восточной Европы сейчас можно писать только предположительно. Коренные изменения в Восточной Европе и Советском Союзе происходили с поразительной быстротой и исключительно драматично. Массовый крах коммунизма в Восточной Европе в конце 1989 г. и в бывшем Советском Союзе в августе 1991 г. удалит с европейской сцены наиболее могущественного соперника христианской веры.

Хорошо известно, что всюду, где коммунисты приходили к власти, их долгосрочной задачей было не только бесклассовое, но и безрелигиозное общество. Христианская вера рассматривалась как суеверная, обскурантская, устарелая, донаучная и поэтому полностью бесполезная для выработки мышления. Христианские институты трактовались как препятствие к полной социальной свободе граждан. Установив монополию как на власть, которой они злоупотребляли, так и на истину, которую они исказили, коммунисты разработали всеобъемлющие стратегии и могущественные средства для окончательного уничтожения религии. Это включало ограничительное законодательство, полную атеизацию образовательных организаций и средств массовой информации, контроль за подбором кадров и деятельностью церквей. В лучшем случае христианская вера едва была терпима и христиане преследовались и подвергались дискриминации в качестве “граждан второго сорта”, а в худшем случае были жестоко гонимы.

С крахом коммунизма дух надежды заполнил новые горизонты. Сегодня мы являемся очевидцами исторического факта, который отражен и определен четко в заглавии последней книги Мишеля Бурдо — “Победа Евангелия над коммунизмом”. Хотя драматические изменения содержат много элементов непредсказуемости, последователи Христа во всей Восточной Европе осознают, что это есть работа Бога в истории, Который увидел их страдания и страстное стремление к свободе, ответил на их молитвы и предоставил им особый “назначенный” период, чтобы вновь призвать народы к Себе, — к духовному образованию свободного и действительно нового общества.

Всеобщая эйфория жителей Восточной Европы, связанная с освобождением от коммунистов, однако, быстро уступила место сдержанности при встрече с реальностями, угрожающими свободному, мирному и процветающему будущему. Экономическое выздоровление идет медленно, а социальное недовольство, разочарование нищающих масс и всеобщий менталитет зависимости создали атмосферу для новых диктатур или, по крайней мере, дающую соблазн политикам контролировать экономику в направлениях, подобных коммунистическому.

Главная проблема христианской церкви, ее миссионерской деятельности может заключаться в стремлении возвратиться к квазиконстанти-

новской модели церковно-государственного сотрудничества. В процессе замены коммунистической идеологии на националистические идеологии происходит интенсивное и реальное переосмысление своей национально-религиозной самобытности. Церкви получили всеобщее признание как институты, сохраняющие в ходе истории чувство национальной государственности, языка и культуры, особенно на Балканах, находившихся веками под исламским оттоманско-турецким гнетом. Они также заслуживают уважение за свою оппозицию коммунистической системе и за сохранение некоторых исчезающих национальных и духовных ценностей. Отрицательным фактором является, однако, явно стихийная замена тоталитаризма национализмом, влекущим за собой межэтнические конфликты и войны, угрозу демократическим процессам в большинстве восточноевропейских стран. Растет опасность возрождения новых национально-религиозных тоталитарных режимов. Национальные церкви, главным образом, православная церковь в некоторых республиках бывшего Советского Союза, Румынии, Болгарии и Сербии, католическая церковь в Польше, Венгрии и Хорватии, снова выдвигают монопольные требования на религиозную жизнь и деятельность в своих странах. В этих странах принадлежность к национальным церквям становится уже вопросом не вероисповедания и верности Христу, а вопросом патриотизма и гражданской верности.

К протестантизму обычно относятся с большой недоверчивостью, как к радикальному движению, которое в прошлом разделило христианский мир. А на востоке он рассматривается как модернизированная западная вера, как иностранное вмешательство, наносящее ущерб национальной и религиозной самобытности и единству народа. Демократически и экуменически необразованное духовенство и воинствующие фанатики среди прихожан часто оказывают сопротивление убежденным приверженцам протестантской церкви как разрушительным раскольникам, вовлеченным в опасную прозелитическую и антипатриотическую деятельность. Ожесточенная клевета и насилие, легальная и нелегальная дискриминация и интеллектуальное преследование, перестроив свои ряды, продолжают наступать. Не является невероятным и то, что некоторые лидеры религиозных меньшинств (евангелических и других) могут стать новыми диссидентами в посткоммунистическую эру в Восточной Европе.

Новая Европа: что следует делать?

Религиозная ситуация в Европе особенно сложна, и обобщения едва ли возможны. Христианские институты играют роль в некоторых странах, в то время как в других они фактически незаметны. Поэтому мои предложения не исчерпывающи и нуждаются в дальнейшей разработке, дабы Евангелие смогло оказать существенное воздействие в постхристианских западных и посткоммунистических восточных странах Европы.

1. Церковь должна возродить веру в историческую надежность и истинность христианского Евангелия. Духовный кризис Европы это также и интеллектуальный кризис, кризис истины, “современное затмение Бога”. В наш век относительности, атеизма, агностицизма и отрицания всех ценностей, когда величайшая из истин находится под сомнением, ценность истинности Евангелия либо прямо отрицается, либо в значительной мере игнорируется. Проповедь Евангелия во всех странах Европы должна вновь стать средством донесения основополагающих фактов христианской веры, как было показано в Священном Писании и проявилось в жизни, учении, смерти и воскресении Иисуса Христа. Евангелие спасет вас потому, “что Христос умер за грехи наши, по Писанию, и что Он был погребен и воскрес”. Достоверное, смелое и творческое проповедование Евангелия должно быть основано на этой универсальной истине, ибо только на истине может строиться доверие. Стефен Нейлл так выразил это в “Призыве к миссионерской деятельности”: “Единственная причина быть христианином заключается во всепоглощающем убеждении, что христианская вера является истиной”. Имея дело с проявлениями западных представлений об относительности всех религий или сталкиваясь с марксистским типом “научного атеизма”, необходимо помнить изречение Уильяма Темпла: “Евангелие есть истина для всех, если это подлинная истина”. Евангелие надо проповедовать открыто во всех странах Европы как истину не только о Боге и нашем собственном потерянном положении вне Христа, но и о том, что “сила Божия ко спасению всякому верующему” (Рим. 1, 16).

2. Мы должны восстановить доверие к христианскому свидетельству. Миссионерская деятельность и евангелизация — это в первую очередь не вопрос методологии, денег, управления и численности персонала, а скорее вопрос подлинности, доверия и духовной силы. Для распространения

Благой Вести в Европе, как Западной, так и Восточной на вопрос “Как они будут слушать?” можно правильно ответить только после того, как мы ответим на вопрос “Что они увидят?”. Библейская логика заключается в том, что “существование” предшествует “деланию”. Ньюбигин прав, когда он завершает книгу “Безрассудство греков” главой “Призыв к церкви” и сосредоточивает внимание на вопросе “Какими должны мы быть?” Из стран Восточной Европы мы узнавали, что марксистская критика религии не всегда неверна, ибо христианская религия несет в себе длительный и тяжелый балласт, который представляет собой серьезное препятствие для новой евангелизации нашего континента. Происхождение и распространение как западного, так и марксистского атеизма кажется пропорционально связано с ослаблением доверия к христианской церкви. В Югославии я часто рассказываю студентам духовных семинарий, что наша главная задача, может быть, состоит просто в том, чтобы “очистить лицо Иисуса”, ибо оно загрязнено и искажено компромиссами институционального христианства на протяжении веков и противоборствующей пропагандой атеистического коммунизма в недавние десятилетия. Миссионерская деятельность и проповедь христианской церкви не получают доверия без конкретных дел, что должно выражаться с учетом новых условий жизни в тщательно обдуманных и ответственных взаимоотношениях в общинах верующих и в проявлении заботы и жертвенном служении в интересах нуждающихся. Восстановление доверия к христианскому

свидетельствованию неотделимо от возврата к духу Евангелия, который предполагает радостное прославление спасения как дара от Бога и постоянную открытость Святому Духу, удостоверяющему слово Господа. Все Евангелие представляет собой проповедь правды и проявление любви, выражение силы и целостности жизни. В деле всемирной евангелизации требуется меньше соперничества и больше сотрудничества, меньше самоуверенности и больше самопожертвования, меньше амбиций, чтобы управлять, и больше готовности служить, меньше стремления властвовать и больше желания совершенствоваться.

3. Одной из центральных и наиболее срочных задач как для западных, так и для восточноевропейских церквей является “восстановление практической миссионерской деятельности церкви и миссионерского характера общины верующих” (Ньюбигин). Европейские церкви должны признать, что веру не автоматически получают в наследство из поколения в поколение и что главная задача церкви состоит не в ее институциональном и механическом самовоспроизводстве. Миссионерская деятельность церкви в мире не должна сводиться к политическим заявлениям и добрым делам, как



Башни Цюриха
(Швейцария).
Фото Кейстон —
ИТАР-ТАСС

будто бы церковь является только религиозно-социальным агентством. А функции духовенства не должны сводиться только к отправлению обрядов крещения, свадеб и погребений. Церкви нуждаются во внутреннем возрождении силой Святого Духа, чтобы стать примером самопроизвольного и искреннего прославления Божественной реальности, местом радости и предвкушения бесконечного изумления Богом. Это также потребует “энергичного поощрения деклериализованной теологии” простых прихожан, возврата к священническому служению всех верующих вместе с открытием даров Святого Духа и связанной с этим идей христианского управления. Признание того, что прихожане любят достойно вести миссионерскую и проповедническую деятельность и что дело не следует передавать в какие-то особые организации, специализированным служениям и в руки отдельных ревностных евангелически мыслящих лиц, является настоящим. Постреформаторский институциональный раскол между церковью и миссионерской деятельностью, который сделал добровольные группы более, чем церкви ответственными за миссионерскую деятельность, должен быть преодолен новыми теологическими и структурными усовершенствованиями. В связи с этим следует задать себе вопрос: “Являются ли церковные структуры прихожан в странах Европы достаточно гибкими, чтобы быть миссионерскими конгрегациями?”

4. Возвращение исторической достоверности и правдивости Благой Вести должно сопровождаться возрождением понятности, ясности христианской веры для современных мирских и религиозно равнодушных граждан. Евангелие “не есть человеческое”, оно принято через “откровение Иисуса Христа” (Гал. 1, 11-12). Вот почему Новый Завет никогда не использует слово “Евангелие” во множественном числе. Важно признать, однако, что Иисус и евангелисты Нового Завета показали значительную гибкость и творческую свободу в адаптации, переводе и донесении идеи Евангелия в различной политической и культурной окружающей обстановке. В то время как, основное содержание книги всегда было признаваемым и неизменным, преподнесение ее никогда не было стандартом. Не существует расфасованных, повсюду соответствующих друг другу формулировок Евангелия, выполненных или для ознакомления с учением, или развертывающих магическую силу в самом языке его. Миссионерская задача церкви заключается в том, чтобы на-

водить мосты над широкой пропастью между старым миром правды и могущественной библейской историей с одной стороны и библейски необразованной современной секуляризованной технологической эпохой с другой. Гельмут Тилике, немецкий теолог и пастор, напоминает нам, что “Евангелие должно быть проповедуемым сызнова и рассказано новыми способами любому поколению, поскольку каждое поколение имеет свои собственные единственные в своем роде вопросы. Евангелие должно быть постоянно обращено в новый адрес, потому что получатель постоянно меняет свое место пребывания”. Потенциальные получатели Благой Вести в странах Европы меняют свои адреса идеологические, философские и культурные чаще и более решительно, чем в любом другом месте мира. Радикальная идеологически направленная секуляризация в Восточной Европе и подобные культурные явления в плюралистических и материалистических странах Западной Европы явились причиной появления новых поколений необразованных в библейском отношении европейцев. Проповедь креста и спасения имеет очень мало значения для релятивистских и плюралистических потребительских ориентированных западных обществ и еще меньше значения для тех, кто вырос в системе, которая отрицала, что Иисус существовал когда-либо и “научно” доказывала, что любая вера в Бога и духовную истинность является суеверием. Советское правительство, например, всего десять лет назад заявляло, что одним из успехов его образовательной системы и атеистической пропаганды, несомненно является тот факт, что около 90% молодых людей в возрасте от 16 до 19 лет твердо придерживаются атеизма как своего мировоззрения. Хотя эти цифры должны быть восприняты с сомнением, однако они сохраняются признаком большой миссионерской задачи в новой Европе.

Миссионерский охват духовно обедненных и дезориентированных поколений потребует умения принять их убеждения и пристрастия и перевести Евангелие на их мысленные категории понятно, ясно и актуально. В этом процессе донесения Евангелия до новой европейской культуры надо избегать ловушек некоторых западных протестантских “апостолов современности”. В своем почти невротическом стремлении сохранить актуальность христианской веры они часто урезают более чем адаптированный библейский текст и таким образом делают его бессильным. Этой приземленности с ее упором на актуальность и сов-

ременность ценою Божественного совершенства (к чему склоняются либеральные протестанты и в меньшей степени современное католическое направление) необходимо избегать. Равным образом абсолютная теологическая строгость и сверхнабожная отрешенность под предлогом сохранения исторической преданности (к чему склоняют восточное православие и евангельские фундаменталисты) не являются путем для христианской миссионерской деятельности в современном мире. Оба подхода отклоняются от Евангелия Иисуса Христа: попытка сделать его более привлекательным и приятным для секуляризованных умов делает его ненужным, в то же время отказ от диалога с миром и неспособность перевести в определенном контексте Послание о спасении для своих секуляризованных современников делает его беспечным.

5. Несмотря на относительную неудачу экуменических стремлений и усилий в XX веке, поиск христианского единства сохраняет свою актуальность в свете как библейских, так и современных миссионерских потребностей. Церквам надо постоянно задавать себе болезненный вопрос: “Каким образом грешная и разделенная церковь может возвещать миру Евангелие спасения и примирения?” Большинство христианских церквей в Западной Европе, но особенно в Восточной с наступившей недавно политической открытостью и “привлекательностью” этого “поля миссионерской деятельности”, широко столкнется с конкуренцией новых групп и вероисповеданий, как местных по происхождению, так и иностранных. Нескоординированная и порой культурно и религиозно плохо подготовленная и не учитывающая местных условий миссионерская деятельность из Северной Америки создает беспорядок, ненужное дублирование и рост новых вероисповеданий и независимых групп с различными теологическими акцентами, доктринами о церкви и миссионерской практикой. Секты и культы пышно расцветают, используя духовную опустошенность, политическую свободу и полное забвение основных убеждений христианской веры массами европейцев. Создание конкурентного свободного религиозного рынка произойдет не без огорчений и конфликтов. Но вопросы сотрудничества, взаимного доверия и целостности христианства следует всегда иметь в поле зрения, и только тогда миссионерская деятельность церкви может принести плоды во время самой большой благоприятной возможности.

(Осиек, Югославия)

Мой лучший Друг — Иисус из Назарета. Я поражаюсь Ему, потому что по всем законам психологии Он должен был выглядеть подавленным, огорченным, склочным, страдающим от комплекса неполноценности и недостатка эмоций человеком.

Начало Его жизни никак нельзя назвать удачным. Сентиментальная рождественская история возникла позже в течение двух тысячелетий.. Библия сообщает, что для Него не нашлось места в гостинице. Его поместили в кормушке для скота. Когда Он был ребенком, его родители должны были искать политического убежища на другом континенте, чтобы спастись от Иродова избиения детей. Родители, маленькие люди в захваченной империалистами стране, страдали под непосильным бременем налогов и искали благополучия в захолустном Назарете. В народе говорили: “Из Назарета может ли быть что доброе?”

И все-таки этот Иисус из Назарета делал своим современникам бесконечно много добра. Истеблишмент его, однако, не признал. “Награда мира — неблагодарность” — это испытал и Он. Друзья в испуге оставили Его в самые трудные часы жизни, и даже предали и продали Его.

И все-таки до самой крестной смерти Он излучал бесконечно много любви, участия и внутренней силы.

Он был иным, нежели все остальные!

Великие мира сего не могли пройти мимо Его величия. Вот несколько их высказываний.

Наполеон Бонапарт сказал: “Я знаю людей и могу вам сказать, что Иисус Христос не был обыкновенным человеком. Между ним и любым человеком вообще нет никакого сравнения. Александр, Цезарь, Карл Великий и я основывали государства. Однако на чем основываются творения нашего гения? На насилии! Иисус Христос основал Свое царство на любви, и сегодня миллионы людей готовы умереть ради Него”.

Руссо задает вопрос: “Может ли личность, история которого изложена в Евангелии, быть человеком? Сколько нежности, чистоты в Его поведении! Сколько добра в Его наставлениях! Сколько величия в Его принципах! Сколько присутствия духа, сколько гениальной справедливости в Его ответах! Если жизнь и смерть Сократа были жизнью и смертью философа, то жизнь и смерть Иисуса Христа были жизнью и смертью Бога”.

Гете, гений совершенно иного склада — (а его невозможно заподозрить в симпатиях к религии) — в последние годы жизни, еще один раз окинув взором пространное поле истории, должен был признать: “Если когда-нибудь божественное посетило Землю, то это произошло в личности Иисуса Христа” и “человеческий дух, какой бы прогресс



Фолькхард ШПИЦЕР

ИИСУС ХРИСТОС — ЛУЧШИЙ ДРУГ



Проповеди Ф. Шпицера в России звучали в синхронном переводе Курта Гусмана.

он ни совершал в других областях, никогда не превзойдет высоты и моральной культуры христианства, которое сияет и горит в Евангелиях!”

В знаменитом эссе “Одна единственная жизнь” есть слова: “Вот человек, который родился в незнакомой деревне от деревенской женщины. До тридцати лет он работал в столярной мастерской, и затем был три года странствующим проповедником. У него никогда не было дома. Он не написал ни

одной книги, но привел в движение значительно больше перьев и предложил темы для большего количества проповедей, речей, дискуссий, учебников, произведений искусства и хвалебных гимнов, чем все войско великих людей древности и современности. Его служение продолжалось всего три года — и все-таки в этих трех годах обобщено самое великое значение истории религии. Никакая другая более великая жизнь не протекала более быстро, незаметно, смиренно, в отдалении от шума и суеты мира, никакая более великая жизнь не вызвала после своего завершения столь великого интереса” (Ф. Шафф).

Что давало Иисусу из Назарета власть при всех трудностях сохранять надежду, теплому сердца, силу и позитивное отношение к жизни?

Мне приходят на память три ответа.

1. Иисус имел непоколебимое знание о Своем любящем Отце. Он постоянно ободрял Своих последователей словами “У Бога нет ничего невозможного”, “Не бойтесь! Имейте упование и веруйте!”, “Что невозможно человеку, возможно Богу”, “Все возможно верующему, в сердце которого вера Божия”. Этому милосердному Богу и Отцу Он молился и учит молиться: “Авва Отче — Отче наш, Сущий на небесах...” (Матф. 6:9).

У Иисуса не было проблем с идентитетом. Он говорил: “Я знаю Отца, Он послал Меня”. “Я и Отец — одно”. “Отец никогда не оставит Меня”. “Я исшед от Отца и к Нему возвращаюсь”. Это давало Ему защиту и необходимую уверенность.

2. Иисус имел непоколебимое знание о том, что Его миссия будет иметь успех. Он знал о силе Святого Духа Божия, изменяющей жизнь. Он учил и доказывал, что каждый человек может быть рожден заново. Так, из грубоватого, не всегда воздержанного рыбака Симона вырос примерный и чуткий руководитель первохристианской церкви Петр, из падшей женщины — свидетельница воскресения, из эгоцентричного материалиста — автор первого Евангелия, из гонителя христиан Савла — Павел, который нес Благую весть в центры современного ему мира и как-то признал: “Я не стыжусь Благой вести о Христе, потому что она — сила Божья во спасение для всех верующих в Него”. Этот Иисус желает стать и Вашим другом. Кто доверится Ему, не будет разочарован и обнаружит, что вакуум его жизни будет заполнен.

Бог создал в нас примечательный вакуум, вакуум с контурами Бога. Ничто не может заполнить этот вакуум, кроме Самого Бога. В этот вакуум можно опускать деньги, дома, богатство, власть, славу и все, что угодно, но все — напрасно. Только Бог может заполнить его, именно так Он дает нам мир.

Перевел И. Дик



Борис Васильев

СОВРЕМЕННАЯ РОССИЯ

Прожив жизнь на строительной площадке социализма, я проснулся в незнакомой стране. Где после Великой Победы во второй мировой войне Россия через полвека оказалась побежденной.

Где не имеющее ни власти, ни денег подавляющее большинство населения превратилось в податное сословие.

Где власть упорно защищает себя, откладывая защиту своих граждан до греческих календ.

Где все ветви власти произрастают из единого советского корня.

Где религия утонула в языческой обрядности, так ни разу и не призвав сильных мира сего ни к покаянию, ни к смирению.

Где торгашеский прищур определяет ценность искусства, превратив достоинство его в лавочную стоимость.

Где в полную меру торжествует культ силы, подмяв под себя понятия справедливости и сочувствия, сопереживания и сострадания.

Где суд по-прежнему считает признание царией доказательством, отбросив для упрощения презумпцию невиновности.

Где место исторической памяти прочно заняли упрощенные до идиотизма мифы, а национальное достоинство уже рухнет под ударами зоологического национализма.

Ныне в России с торжествующим гиканьем правит бал невежество. На него опираются все властные вертикали и горизонталы, избирая и переизбирая самих себя,

беззащитно пользуясь народной нищетой, растерянностью, беззащитностью и великим русским терпением.

Дарованная сверху свобода воспринята Россией лишь как дикая азиатская воля. Нас накрывает мутный поток победившей пугачевщины, у которой куда больше общего с концом XVIII столетия, нежели с современной мировой культурой. Для нас еще не родился Пушкин, еще не украли шинель у Акакия Акакиевича, прилюдно не покаялся Родион Раскольников, а Катьюша Маслова еще не закричала: "Не виноватая я!.."

России угрожает участь всех великих держав, павших под натиском варваров.

Это не поминальная молитва. Это — последняя мольба старого русского писателя, обращенная к остаткам русской интеллигенции:

Забудьте личные амбиции.

Забудьте личные обиды.

Забудьте партийные разногласия.

Задача, которая стоит перед вами, несоизмеримо выше. Речь идет о спасении русской культуры в полном объеме ее понятия. А это требует консолидации всех, решительно всех сил и средств.

В противном случае от России останется одно название.

(Речь, сказанная при вручении писателю премии имени академика Сахарова 24.06.1997)

МИР КУЛЬТУРЫ • МИР КУЛЬТУРЫ • МИР КУЛЬТУРЫ



Ион Друзе

“СОБИРАТЕЛЬ КАМНЕЙ”

Чтобы как-то уяснить, кто такой Павел и что ж в мире происходит, мы создали в Кишиневе международную конференцию на тему “Апостол Павел и опасность самоуничтожения”. Материалы этой конференции изданы небольшим тиражом. Суть двухдневных дискуссий можно сформулировать так: в мире доминирует несовместимость. Несовместимость человека со своей совестью, несовместимость внутри семьи, внутри рода, внутри города, внутри страны. Мир действительно стоит на краю самоуничтожения. Как найти выход? В Кишиневе после этой конференции был основан Дом апостола Павла, который я и возглавляю.

Около года я писал пьесу об апостоле Павле и этими днями поставил в ней точку. “Собирающий камни” — так называется пьеса. Надеюсь, если она найдет дорогу к зрителю, то поможет ему в улаживании конфликта с самим собой, как помогла мне.

Русский язык — один из самых таинственных и, рискну сказать, один из самых похристиански озаренных языков мира. Он заключил в себе ряд библейских истин, которые стали крылатыми выражениями. Целые понятия перекочевали из Писания в русскую народную мудрость, наполняясь новым содержанием. От библейского смысла “святая святых” до “святая святых” в русской народной речи — космическое расстояние, хотя святые оба понятия. Одно дело “возвращение на круги своя” у Екклесиаста и дру-

гое — “возвращение” в русском языке, то же самое относится и к “Божьей благодати”.

Не могу не вспомнить: когда много лет тому назад моя пьеса “Святая святых” ставилась на Западе, никто не мог перевести название пьесы. В Варшаве, в Праге, в Париже “святая святых” — есть церковное понятие из Ветхого завета, и не более того. И только в России выражение “святая святых” обрело новый, глубочайший смысл. Еще Пушкин заметил, что греческое вероисповедание дает нам особенный национальный характер, а язык — это и есть поле, на котором произрастает национальная самобытность. И еще о Пушкине, раз уж мы с вами коснулись его имени. У Пушкина есть мысль о том, что идеально было бы писать для самого себя. Что это значит? Писать для забавы, для развлечения? Писать, чтобы убить время? Только сейчас, работая над пьесой об апостоле Павле, я вдруг понял смысл этих слов. Процесс писания есть, в сущности, процесс строительства. Строя, мы обогащаем себя пониманием мира. Стало быть, писать для самого себя — значит строить самого себя.

Надо противопоставить созидательное начало всему тому разрушению, которое происходит. И начать надо с себя.

Литературная газета, 23.04.97.

В этом году исполняется 390 лет со дня смерти величайшего поэта Англии, автора духовного шедевра “Потерянный и возвращенный рай”. Могучее влияние этой книги нельзя переоценить. Она вдохновляла многих поэтов и композиторов к созданию эпических произведений, доносящих драму небесных событий, когда на земле еще не было человека, но судьба грядущего творения — человека была под угрозой восставшего Люцифера.

Небесный Совет обсуждает возможное падение человека и путь его спасения. Кто может совершить спасение? Небо замолкло... И вдруг заговорил Иисус Христос — Сын Божий:

“Отец! Молю, как жертву
искупления, прими Меня!
Я жизнь даю за жизнь!
Пускай Твой гнев Я на Себя приму,
Считай Меня таким же человеком!
Я для него Твое покину лоно,
Я откажусь от славы добровольно,
которую с Тобою разделяю”.

Джон Мильтон родился 9 декабря 1608 года в Лондонском Сити в тяжелое для Англии время. Английская Церковь отказалась от признания Римского Папы и признала руководителем Церкви короля.

Но многие верующие не признали духовное попечение за королем. Особенно это проявилось в движении пуритан, поборников чистоты евангельского исповедания и практики святости в жизни и служении. Возросла двойная борьба: католики против протестантства, с другой стороны — пуритане боролись с защитниками англиканской Церкви.

Мильтон происходил из пуританской семьи. Мать славилась своею благотворительностью, отец был серьезным духовным человеком, умевшим постоять за свои убеждения. Он занимался адвокатурой и имел приличное состояние.

Свободное время он посвящал литературе и музыке. Композитор и певец — отец Джона заботился о воспитании своего сына, что и сказалось в творчестве поэта, чье творение отличается необыкновенной музыкальностью, напоминающей то торжественные, то грустные звуки органа.

В десятилетнем возрасте Джон Мильтон научился изящно говорить по-латыни. Позже он изучил французский, итальянский и еврейский языки.

В 1624 году 16-летний Джон поступил в Кембриджский университет. По характеру он был нелюдим и серьезен. “Мне казалось, — вспоминал он позже, — что я был рожден для распространения великих истин”.

Между тем, постепенно стало развиваться его поэтическое дарование. Начав с переложения псалмов, он перешел к сонетам и элегиям.

После окончания университета в 1631 году Мильтон на четыре года “заточил” себя в имении своего отца. Он изучает историю, литературу, богословие, читал и перечитывал труды древних мудрецов и философов.

Деревенская идиллия и тишина вдохновляет Мильтона к созданию драматического произведения “Комос”, замечательных пасторалей, на которые тогда была еще мода.

МЕЧТА И РАЙ



Джон Мильтон
(1604-1674 гг.)

“Комос” — это аллегорическое изображение человеческой жизни, в который добродетель борется с пороком. А.С. Пушкин предпочитал эту пьесу “Потерянному раю”.

Чтобы закончить свое образование, в 1637 году Мильтон отправляется в путешествие по Европе. За два года он объехал Францию, Швейцарию, Италию.

В Италии он посетил всех известных людей того времени, виделся с измученным пытками Галилеем. Ненависть его к папизму и инквизиции возросла.

По возвращении в Англию он вовлекается в политическую борьбу. Он забывает на время свою честолюбивую мечту сделать английским

Данте. Хотя и в этот период уже были написаны строфы для “Потерянного рая”.

Поборник республиканской власти Оливера Кромвеля, он много трудится, приняв должность секретаря при государственном совете.

Но в сердце порой звучали призывные строки “потерянного рая”. Дух Божий звал его на этот подвиг. Врачи предупреждали его о возможности потери зрения, если он не оставит напряженный труд.

И вот прогнозы врачей сбываются. Мильтону было 42 года, когда он ослеп. Внешний мир закрылся для него.

К власти в Англии пришли роялисты. Восстановилась династия Стюартов, начались преследования. Мильтону пришлось бежать.

Мильтон стал опальным. У него отобрали большую часть имущества, но оставили жизнь и свободу.

Мильтон погружается в глубокие размышления о величии Бога, о тайне спасения, о подвиге Иисуса Христа.

Как сказано выше, некоторые строфы поэмы “Потерянный рай” были написаны Мильтоном в начале 40-х годов.

В 1660 году его вдохновение забило таким могучим потоком, что все 12 песен “Потерянного рая” были готовы за восемь лет.

Ночью он обдумывал 40-50 строк, а утром начисто диктовал стихи.

Цензура благоговейно отнеслась к рукописи, хотя была очень сурова. Да и автор был “опальный”. Цензура не вычеркнула ни одной строчки поэмы. Такова была воля Божия. Скоро вышел и издатель.

Благодаря своему пуританскому духу поэма имеет высокое религиозное значение. В каждой строчке поэмы, в речах ее героев видны чистые религиозные воззрения Мильтона, как человека истинно верующего в Бога, в Его творческую силу, всепрощающую любовь к человеку. В описании небесных и земных событий Мильтон строго придерживается Библии и с помощью своего поэтического таланта развивает Библейский рассказ, облачает его в высокохудожественную поэтическую форму.

На русском языке имеется несколько переводов поэмы. Может быть наиболее близким к оригиналу является перевод О.Н. Гуминой, осуществленный 100 лет назад в 1898 году. Переведены также его стихотворные переложения псалмов и многие оригинальные произведения.

Алексей БЫЧКОВ

Слова эти были Твоими...

НЕЗАВЕРШЕННОСТЬ

Адам:

“Сначала было Слово, то есть план.
А долго ли работал Ты над планом?
Или мелькнул в уме простой villan
и Ты меня слепил крутым мужланом?
Возможно, впопыхах не разглядел
какую глину запускаешь в дело:
в замес попали щепки, уголь, мел,
и не таким как надо вышло тело.
Ну а лицо?... Откуда взял черты?
Ведь по проекту я Кому подобен?
Неужто также нищ и жалок Ты,
и взгляд Твой тоже жаден, пуст и злобен?
А душу вдунул... Не хватило сил?
Едва дохнул, и вот она, душонка.
Причем здесь плод, который я вкусил?
Я — Твой продукт, Адам, незавершенка”.

Бог:

“О, чадо милое, не надо
суровых слов. Смотри любя
на этот праздник винограда —
он Мною задуман для тебя.
Лишь для тебя Своим желаньем
из Ничего поднимаю Я
живые лозы мирозданья,
а в лозах — райская Земля.
Какие муки озаренья,
каких идей безумный бег
Я заложил в Свои творенья,
в тебя, прекрасный человек!
Я дал тебе Свои начала —
дух, разум, душу, силу дал.
Мой милый, этого ли мало?
Я сам невидим, значит мал.
Я дал тебе и хлеб, и воду,
и, чтобы сам ты выбрать мог,
Я дал тебе Свою свободу —
любви других, как любит Бог”.

ХРИСТОС В ИЕРУСАЛИМЕ

*Слово Мое не вменяется в вас
(И. 8,37).*

Блудницы, мытари, слепые и хромы
в молчании за Ним теснились без числа.
Вельможи слушали и напрягали выи:
Он с жаром говорил, и злоба их росла.

“Вожди! Священники! Наставники народа!
Всегда на торжествах садитесь во главу.
Вам сладко на пирах во время недорода:
отправил в рот кусок и — по миру вдову.
Блюстители! Блестит золотой сосуд закона,
а загляни — притон, грабителей нора.
Бессовестных ханжей повадка Мне знакома:
верблюда поглотив, оцедят комара.
Пророков гоните, во зле не зная меры.
Их кровью жертвенник омыли, палачи!
Прозрейте, темные: враги ума и веры
от истины святой присвоили ключи!”

Безмолствовал народ. Вожди тянули шеи,
присматривая холм, где выше встанет крест.
Злорадно перед Ним шептались фарисеи,
и в нежном забытии цвели сады окрест.

P.S.

Крест надо мной
и суровость пророчьего лика.
В быстрой толпе
только транспортный гул на устах.

Листья кружат,
и судьба моя равновелика
тихой судьбе
мышки, мелькнувшей в кустах.
Листья да пятна бензина
на мокром асфальте.
Что написал я?
Стихи мои белы как мел.

Слышишь: то ангелы
Богу играют Вивальди.
Также и я о Тебе
все написал, что сумел.
В каждом дыханьи
Твое различается Имя.
Все, чем богаты.
Сказать больше нечего нам.
Да и слова...
Слова эти были Твоими,
и потому
лист прибивает к губам.

НА КРЕСТЕ

С креста Земля видна иначе.
Окинул взглядом — замкнут круг.
На смерть стоят дворцы и дачи
Над подлой жадностью лачуг.
Кто слаб в кости, кто глуп от роду,
А кто — атлет, герой, хитрец;
Кто заложил в ломбард свободу,
Кто спрятал золото в ларец.
Но бедный не простит удачи,
Богач осудит наперед.
С креста Земля видна иначе.
О, грешный, суетный народ!
Господь нам дал, и дал с избытком —
Всем хватит хлеба и вина.
Нужна лишь первая попытка —
Скажи: “Во всем моя вина.
Я вас люблю. Вот хлеб и чаша,
Для гостя — кров, для раны — мазь.
Нам не нужны судья и стража,
Когда сдержать умеем страсть.
Мы — братья. В сердце — Царство Божье”.
Учи — уверуют одни,
А чернь любовь смешает с ложью
И крикнет в ярости: “Распни!”
Но нет судьбы страшней и кротче,
И на кресте на склоне дня
Ты прохрипишь: “Свершилось, Отче!
Двенадцать приняли Меня”.

В НЕБЕСНОМ ГРАДЕ

*Вот врата Господа.
Праведные войдут в них
(Пс.117,20)*

Как счастье — слепо
с Христом приемлю
другое небо,
другую землю.
Господним летом
воскресших много
войдет с приветом
в столицу Бога.
И в каждом встречном
узнаю брата —
о брате вечном
так сердце радо!
В цветных одеждах
войдут невесты
с напевом нежным
в поток небесный.

Надежду в чаше
мне подавая,
мой Ангел скажет:
”Вода живая!
Теперь ты с нами
един в Отчизне.
Кормись плодами
от древа жизни”.
И отразимся
в зеркальном поле —
преобразимся
по Божьей воле.
И голос свяжет
судьбу и милость —
Господь мне скажет:
— Мой сын, свершилось!
И грянет снова
на троне белом:
— Владей как словом
Священным телом!

ПОГРЕБЕНИЕ

*“Иосиф из Аримафеи, ученик...
тайный снял Тело Иисуса”
(Ин. 19,38)*

Когда с креста Тебя снимали,
Глаза мне застилал туман.
Кто судит нас?! Тебе внимали,
А крест уже приготавливали.
Господь вам не простит обман!

Твое безжизненное Тело
В руках я ощущал едва.
Но ум темнел, душа скорбела:
Или любовь Отца велела
Забыть законы естества?

Я обернул Тебя в пелены.
Казалось: свет в Твоем лице.
О, как мне грудь теснили стоны,
Когда мученьем утомленный
Ты звал... Ты думал об Отце!

Я гроб закрыл. И мрак пустыни
Боролся с воинством небес.
А я шептал: “Всегда и ныне
О, Господи, молю о Сыне —
Соделай, чтобы Он воскрес”.

МАРИЯ МАГДАЛИНА

Ты не умрешь — тебя любил Мессия.
И вижу я: на солнечном ветру
в потоке листьев кружится Мария.
Я ждал. Я рад вступить с тобой в игру.
Вдохнул — не знаю — свежесть или ладан.
Мелькает грудь, монистами звеня;
твой лиф — багрян, подол огнем залатан.
Все это вдруг — на миг и для меня!
Ее окликнул: только мне открыто,
что в вихре ты летишь через века.
Вот обернулась: бровь слегка подбрита,
очерчен глаз, оголена рука.
Вот-вот коснусь. Но подхватило краски,
в веселом смерче — золото и медь.
Жизнь коротка. Успеть бы в этой пляске
в твои глаза однажды поглядеть,
увидеть в них высокое распятие
и нежный взгляд Глядящего с креста.
Мария!
...Лишь разорванное платье
и поцелуй летящего листа.

$(\mathcal{T}h. 15, 14).$



14

ный центр в Уитон-Колледже — тоже его детище. Изначальная коллекция материалов составила из личных архивов и книг, подаренных коллеждо бывшим его воспитанником, а теперь попечителем. «Я не хочу монумента в мою честь, пусть будет здесь место для славы Божьей, поле для научных изысканий в области образования и воспитания молодого поколения, христианского миссионерства», — говорил Билли Грейм во время открытия нового комплекса.

Уникальный сектор центра — музей истории христианства в Америке. Интересные экспозиции, рассказывающие о Христофоре Колумбе, о первых переводчиках Библии для индейцев, о великих духовных движениях, направленных на оживление веры и христианизацию американского общества. Оригинальный дизайн залов, новейшее аудио и телевизионное оборудование позволяют посетителям окунуться в отдаленные эпохи, найти уютные музыкально озвученные комнаты для размышления и молитвы, пройти через залы, имитирующие бездонное синее небо и стаи белых облаков.

Вот уже более десяти лет на базе Уитон-Коллежда работает Институт изучения христианства Востока и Запада. Его организатор и директор — профессор русской истории Марк Эллиотт, личность известная не только на Западе, но и в России. Он исколесил нашу страну вдоль и поперек, помогая церковным и светским организациям в реализации гуманитарных проектов. Обеспечение студенческого обмена с МГУ, преподавание в Российско-американском университете, устройство московской конференции по этике бизнеса, чтение лекций в духовных семинариях Москвы, Краснодара, Волгограда — такое широчайшее поприще требует забвения самого себя и полной отдачи делу. Марк Эллиотт к тому же непрерывно занимается научной работой, редактирует академические труды, религиозно-справочную литературу, читателям Запада известна и его монография о трагической судьбе советских репатриантов, вернувшихся после войны на Родину в разгар сталинизма. «В молодости я перенес много тяжелых операций, иногда я думал, что сойду с ума от невыносимой боли, — рассказывает Марк Эллиотт, — а когда начал

постепенно выздоравливать, безоговорочно решил основательно заниматься русской историей, помогать русским людям. Русская история — это сплошная боль и страдания, это тяжкий крест России».

На традиционный вопрос: почему, на ваш взгляд, медленно идут российские экономические реформы, Марк Эллиотт с грустью в голосе замечает: «Корень всех проблем в человеке. У нас в Америке даже неверующие бизнесмены испытывают подспудное влияние христианской этики. Они хорошо понимают, что быть нечестным в бизнесе — невыгодно. Будешь ловчить, обманывать, думать только о своих интересах, — сразу лишишься не только доходов, но потеряешь доверие среди партнеров и в обществе». Студентам Уитон-Колледжа, где преподает М. Эллиотт, прививают высокие стандарты поведения. Будущие специалисты по разным ключевым отраслям не изолированы от христианской атмосферы. Три раза в неделю они посещают богослужения в студенческой церкви, участвуют в миссионерских акциях внутри страны и в слаборазвитых регионах мира. Расхожее мнение о том, что, дескать, американские школьники и студенты не могут сходу назвать даже трех имен русских писателей-классиков, не находит подтверждения. Стоит только заговорить со студентами о России, они тут же в один голос твердят: «А, Россия! Это Пушкин, Толстой, Достоевский, Чехов, Солженицын»...

В целом, уровень культуры в Америке, особенно в небольших городах, довольно высокий, он ничуть не уступает европейским стандартам. Культура труда, быта напрямую связаны с культурой досуга. Если человек научился культурно отдыхать, он сумеет эффективно и разумно работать. Где чаще всего американцы проводят свободное время? Церковь, спортплощадка, концертный зал. В большинстве, американские церкви — это не только духовно-просветительские учреждения, но и солидные культурные центры, где люди всех возрастов могут найти интересное занятие для себя, послужить Богу и ближнему. В церквях множество музыкальных, певческих, театральных студий, большие библиотеки с книгами по теологии, истории, искусству. Тут есть, конечно, свои плюсы и минусы. Церковь, вобрав

шая в себя функции культурного общества, делает христианство более доступным и понятным, а с другой стороны, безграничное разнообразие форм и методов может привести к утрате глубокого восприятия самого богослужения. Наше отечественное сознание привыкло считать, что богослужение должно быть сопряжено с аскезой, с проверкой на выносливость. Отсюда, в православии длинные службы, строгие молитвы бдения, поясные и земные поклоны, в русских протестантских церквях — регулярные библейские штудии, усердный духовно-назидательный процесс.

Последнее двадцатилетие отмечено в Америке бурным ростом так называемых «свободных евангельских церквей». Это протестантские общины без строгой привязки к какой-либо традиционной конфессии. Одна из таких церквей основалась в южном Баррингтоне, неподалеку от Уитона. На подступах к острове-верхоу комплексу зданий мелькают флажки регулировщиков. Они распределяют нескончаемый поток машин на неохватной стоянке. Главное помещение, где проходят богослужения, напоминает Кремлевский дворец или концертный зал большой филармонии. От четырех до шести тысяч человек бывает в церкви в будничные дни, а по воскресным и праздничным дням общее число присутствующих достигает шестнадцати тысяч. Это одна из самых больших церквей в Америке, о ней часто пишут в духовной и светской прессе. Что привлекает людей? Что заставляет их из крупных городов ехать в провинцию на христианские собрания? «Мы хотим быть церковью Нового Завета для современного поколения, — объясняет Билл Хайбелз. — В нашем служении мы стараемся не упускать из виду четыре цели: воздавать славу Богу не только устами, но самой жизнью, быть от сердца преданным Христу, Его Слову и Его Церкви, не держать веру при себе, но делиться ею с нашими родственниками, друзьями, соседями, помнить о том, что верующие — это совесть общества, они призваны помогать людям в их конкретных нуждах». Несколько раз в году можно увидеть обряд крещения новообращенных. В центре высокой сцены сооружен простой крест. Вереницы людей медленно движутся ко

кресту, каждый прикалывает на него маленькую бумажку. Что там пишут? Видимо, благодарность Богу за искупление и прощение грехов. Специальные служители проводят краткое собеседование с подошедшими и, обмакнув руки в чаше с водой, прикасаются пальцами ко лбу новообращенного. Вот и весь обряд крещения. Но, оказывается, те, кто пожелали креститься через погружение в воду, могут это сделать на особом служении у открытого водоема. А до него рукой подать: из зала сквозь стеклянные стены можно созерцать тихую гладь озерной воды и длиннокобые прибрежные ивы. Название церкви тоже от окружающей живописной природы пришло: “Виллоу Крик”, что значит “Ивовый залив”. В коридорах и на этажах здания — море людей. Оно катится в просторные залы для детских собраний, молодежных групп, музыкальных и спортивных занятий. Критикуют эту церковь за недостаточную богословскую глубину проповедей, за отсутствие старинных классических гим-

нов, за смелое вторжение в круг современных проблем. И высокая музыкальная классика, и теологическая мудрость, безусловно, существенны, но не важнее человеческого общения. А потому лучше воздержаться от огульного осуждения и не спеша осмыслить все новое и необычное, что появляется на горизонте духа. Американское общество чрезвычайно динамично. Это накладывает своеобразный отпечаток и на церковную жизнь. Застыл на время, оторвался от жизненных реалий и тебя уже обошли. Так что поторапливайся и в делах обычных, и в деле спасения души.

Некой второй религией для американцев является спорт. У профессиональных спортсменов есть свои храмы, свои пасторы. Что же заставляет американцев в жару и в холод бегать на длинные дистанции, кататься на велосипедах и роликовых коньках, гоняться на суперскоростных лодчонках по волнам Мичиганского озера? Может дорогостоящая медицина так подхлестывает забо-

тись о здоровье? Или же малоподвижная работа? Скорее всего — это одно из свойств американского характера, устремленного к тому, чтобы упрямо и настойчиво работать над своим духом, душой и телом.

По устойчивому представлению Америка — главный рассадник и поставщик низкопробной музыкальной продукции. В малых американских городах ничем подобным не пахнет. Например, в Уитоне на открытой сценической площадке в городском парке еженедельно выступает большой симфонический оркестр. Слушателей серьезной музыки не счесть, произведения русских композиторов-классиков принимают взрывом аплодисментов. Состоятельные американцы-меломаны часто устраивают домашние концерты. Они приглашают лучших виолончелистов, скрипачей собирают друзей, знакомых, соседей где-нибудь в простом деревенском амбаре на загородных земельных угодьях и слушают любимую музыку, ведут неспешные беседы.

Общенациональные праздники — неотъемлемая часть американской жизни. Красочные парады, цветистые уличные шествия, салюты не обходят ни один населенный пункт. Четвертого июля, в День независимости к главной улице Уитона со своими стульчиками и одеялами стекаются местные жители, рассаживаются с детской непосредственностью прямо на дорожной обочине. Каждую колонну демонстрантов осыпают аплодисментами и радостными возгласами: “С днем рождения тебя, Америка!” По улице медленно движутся волны людей, машин от разных партий, фирм, церквей. На изукрашенных автомобилях мелькают надписи: “Вторая Баптистская Церковь”, “Слава Богу за Уитон”, “Иисус любит тебя”. Общенародные праздники в Америке явно напоминают семейное торжество. Нет никакого официоза, нет скопления полиции, нет мощных репродукторов, агрессивных и мобилизующих лозунгов.

Дом и семья для американца — место тихого отдохновения. Почти в каждом жилище есть комната с настоящим камином. Она оборудована под лесную избушку. По стенам развешаны туески, корзиночки. Созерцание огня сближает людей. Пока бледное пламя съедает толстое



Чикаго — третий мегаполис США. Старые и новые небоскребы причудливо сочетаются в этом городе.

полено и обугленная головешка делается похожей на скелет динозавра, члены семьи предаются воспоминаниям или погружаются в откровенные разговоры. Бурная общественная деятельность не отрывает американца от семьи, на любую конференцию он может поехать со всеми своими чадами, включая грудных младенцев, там непременно будут необходимые условия и найдется удобное место для каждого. Домашний уют дополняют идеально ухоженные дворики. У домов нет ни фруктовых деревьев, ни овощных грядок. Только хоровод цветов, кустарников, елей, дубов на газонах.

От Уитона до Чикаго минут сорок езды на электричке. Прямо с вокзала попадаешь в лес небоскребов. Чудо техники, мощь инженерного гения, но от этой армады высоченных махин веет холодом.

Чикаго — крупнейший мегаполис, гиганская воронка, она моментально вовлекает человека в непрерывное коловращение. Индустрия развлечений, раскинутая по злочным местам города, манит людей. Реклама зовет отведать и то, и другое. Для этого нужны деньги, а чтобы их иметь надо работать. Правда, рабочий средней квалификации получает в Америке 25 долларов в час, доходы приличные, но и расходы немалые, особенно на жилье, медицину, образование.

Разные племена и народы проживают в Чикаго. Негритянские районы города захламлины и замусорены, окна магазинов прикрыты толстыми железными решетками, внешний вид зданий не отвечает требованиям эстетики, они довольно хмурые, с облезлой краской, раскрошенным бетоном. В других районах картина меняется, по зеленым улицам тянутся добротные кирпичные особняки на английский манер, блестят чистые тротуарчики. На одной из окраин можно повстречаться с домом Э. Хемингуэя.

Чикаго славится своими университетами. Их в городе сорок, а ведущих и престижных четыре: Чикагский, Иллинойский, Католический и Северозападный. Среди профессуры работают двадцать пять лауреатов Нобелевской премии.

Выходцев из славянских народов по воскресеньям приветствует “русское радио Чикаго”. Эмигрантам адресуют песни Людмилы Зыкиной,

выступления балалаечных ансамблей, поздравления с именинами. В Чикаго три православные общины. Они представляют Московскую патриархию, русскую зарубежную церковь и автокефальную американскую.

Лицо современной протестантской эмиграции из России пока еще не обрело четких очертаний. Беженцев из горячих точек понять можно, да и тех, кому жить на родине не вмоготу от непрерывного безденежья. Среди нынешних эмигрантов таковых довольно мало, но у них уже есть теологическое кредо. “Братья и сестры! Иосиф был продан в Египет или послан туда Богом? — уверенно вопрошает с кафедры проповедник русской баптистской церкви в Чикаго. — Наши братья в России и на Украине страдают от нищеты, кто им поможет, если не мы?” Параллель с библейским Иосифом довольно спорная, но призыв сам по себе благородный. Находит ли он отклик в сердцах? Кто еще не избалован западным комфортом на него отзываются. Они-то и организуют благотворительные миссии, христианские издательства. Тот, кто от души к духовному труду подключается, меньше испытывает внутренних терзаний и жизнь ведет более доброкачественную. Эмигрантские церкви еще не научились жить без конфликтов. Частые смены руководящих служителей, внутренние разногласия — неизбежный удел верующих переселенцев. Постоянные трения и склоки — результат изоляции от местного окружения. Не каждый может легко и свободно войти в иную культурную среду. Облечься в шорты, научиться смеяться широко и раскатисто, — этого явно недостаточно. Дух Америки долгим трудом и упорством постигается. “Я вот тут уже пятьдесят лет живу, с послевоенной поры, — делится своим опытом один русский эмигрант, — английскому так и не научился, и свой родной язык позабыл”. Освоение языка, поиск работы, — с этого начинаются жизненные трудности эмигрантов. Власти конечно, стараются всем, даже самым нерадивым дать шанс для нормального жизнеустройства. Рабочие, строительные специалисты почти нарахсват, а кто, например, приезжает с дипломом врача, часто остается не у дел. Требования очень высокие, подтвердить квалифика-

цию довольно трудно. На вопрос о судьбе одного эмигранта с медицинским образованием родственница сказала: “Он тут печатным делом занимается”. “В типографии что-ли?” — уточняя. “Да нет, делает надписи на спортивных майках”.

Мегаполисы и малые города открывают бесконечную многоликость страны. Америка малых городов с легкокрылыми светлыми домиками, с изящными шпилями церквей почти на каждом шагу — пуританская, уютная, спокойная и благополучная. Америка мегаполисов — закрученная, нервная, разноплеменная и непредсказуемая.

Тихий пригород Чикаго Уитон, пропитанный сладковатым запахом хвои, называют протестантским Ватиканом, духовным сердцем Америки. Здесь более тридцати всевозможных церквей, наполненных не просто прихожанами, но активно действующими на поприще христианского служения верующими. Много лет в Уитоне размещаются религиозные издательства, выпускающие массу Библий и духовной литературы на различных языках. В христианский Уитон-Колледж в этом году поступило восемь тысяч заявлений от абитуриентов, а мест для очередного набора только четыреста. Старый колледж, хранитель богатых научных ресурсов, духовного и академического опыта живет сосредоточенной размеренной жизнью. Он собирает со всего света ученых, богословов, миссионеров. Сюда заглядывает патриарх евангелизма доктор Билли Грейм и наведываются иногда американские президенты.

Пуританский проповедник Эдвард Джонсон, высадившийся в 1654 году с группой английских религиозных диссидентов на незнакомый американский континент, после молитвы к Богу, сказал своим собратям: “Это место, где Господь создает новое небо и новую землю, новые церкви и новое содружество”. Первые переселенцы-изгнанники верили в то, что они избраны Богом основать новое общество, построенное на христианских идеалах, на праведности. На сколько эта программа удалась в масштабах страны, судить трудно, но отдельные островки с признаками земли обетованной в Америке обнаружить можно.

Уже в раннем возрасте дети реагируют на песню, еще не понимая ее содержания. По мере развития мышления и речи возрастает интерес как к самой песне, так и к ее воспроизведению. Особое чувство радости вызывает обхождение во время коллективного пения.

В процессе обучения пению особенно активно развиваются основные музыкальные способности ребенка: эмоциональная отзывчивость, музыкальный слух, чувство ритма.

Пение — сложный процесс звукообразования, в котором очень важна координация слуха и голоса, т. е. взаимодействие певческой интонации и слухового, мышечного ощущения.

Слух совершенствуется, если обучение поставлено правильно. Примером для детей всегда служит выразительное, правильное пение учителя и звучание хорошо настроенного инструмента. Ребенок слушает, затем поет вместе со взрослым, как бы “подравниваясь” к вокальной интонации. Постепенно вырабатывается устойчивость слухового внимания и в последствии развивается ладо-высотный слух.

Хоровое пение будет красивым и выразительным лишь в том случае, если каждый поющий овладеет целым рядом вокально-хоровых навыков.

Вокальные навыки — это певческая установка, дыхание, звукообразование, дикция.

Хоровые навыки — строй, ансамбль.

Все вокально-хоровые навыки находятся в тесной взаимосвязи, поэтому работа над ними должна проводиться параллельно. Например, изучая правильное звукообразование, нельзя упускать из виду певческую установку, дыхание. В свою очередь, владение дыханием и хорошее звукообразование помогут усиленно работать над ансамблем.

Певческие навыки прививаются не только путем упражнений, но и правильным подбором песенного материала, на котором данные навыки легче всего вырабатываются.

Этим следует заниматься систематически.

Во время пения детям следует сидеть прямо, не поднимая плеч, не горбясь. Стул должен соответствовать росту ребенка. Руки свободно лежат на коленях. Однако еще лучше петь стоя.

В понятие “певческой установки” входят положение корпуса, головы и рта поющего. Голову при пении нужно держать прямо и без напряжения. Закинутая вверх или опущенная голова приводит к искажению естественной манеры пения. Рот при пении должен быть открыт естественно, свободно. Часто причинами плохого качества звука является зажата нижняя челюсть, скованность губ, языка, а также растянута рот к углам, приводящая к излишнему открытому звуку.

Показав детям правильное положение корпуса, головы и рта при пении, учитель в течение всего урока должен следить за соблюдением правил “певческой установки”.

Свободное владение певческим дыханием открывает пути к овладению красивым пением.

Именно с неумением пользоваться певческим дыханием связаны многие недостатки в пении: плохое качество звука, неверное интонирование. Обычно различают три типа певческого дыхания:

1. верхнереберное, ключичное;
2. грудное;
3. нижнереберное или диафрагматическое.

Певческая практика отвергает верхнереберный тип дыхания как пригодный для пения. Наиболее целесообразным в пении является смешанное, комбинированное дыхание (груднодиафрагматическое), при котором расширяются нижние ребра и опускается диафрагма.

У детей младшего возраста будет пре-

обладать грудное дыхание, а у детей старшего возраста — нижнереберное, диафрагматическое. При обучении детей певческому дыханию необходимо, чтобы вдох был спокойным (через рот и нос) и при этом не поднимались плечи. Следующим важным моментом певческого дыхания является умение длительно сохранять его при пении. Дети обыкновенно берут дыхание и тут же, на первых звуках фразы делают выдох, нарушая вокальную линию и прерывая пение. Необходимо показать детям, что самое важное при дыхании в пении заключается не в том, чтобы набрать большое количество воздуха, а в том, чтобы набранное количество воздуха медленно и постепенно расходовать при активном смыкании связок.

Учитель должен приучить детей к единому, организо-



Любовь СУВорова

НАУЧИ РЕБЕНКА ПЕТЬ

“Пойте Господу, святые Его”..

Пс. 29, 5

ванному вдоху перед началом пения и каждой фразы. Организовать дыхание детей и сделать его одновременным поможет дирижерский жест учителя. Вдох перед началом пения должен соответствовать характеру исполняемой песни. Например, в протяжных, напевных песнях вдох должен быть спокойным, более глубоким. В гимнах, где более подвижный темп, вдох должен быть собранным, коротким.

Правильное дыхание в сочинении с активной работой артикуляционного аппарата, умение петь на экономном расходуемом дыхании — создают условия для правильного, красивого звука.

Большим недостатком в детском пении является форсированное звучание. Часто дети отождествляют два понятия: хорошо спеть и громко спеть. Когда учитель просит их спеть хорошо, красиво, дети начинают петь крикливо, с напряжением. Лучшее средство устранения форсированного пения — овладение детьми пением без напряжения (легким звуком) — в пределах *mf* и *mp*.

Одной из причин крикливого пения часто бывает неправильный подбор песенного материала, не учитывающий возрастных особенностей детского голоса, диапазона.

Правильному выбору репертуара помогает изучение диапазона звучания детского голоса. Певческий диапазон — это объем звуков, который определяется интервалом (расстоянием) от самого высокого до самого низкого звука, в пределах которого хорошо звучит голос.

Ненапряженно и естественно звучат детские голоса в пределах ре-си 1-ой октавы, хотя многие дети могут воспроизводить и более высокие звуки.

Возраст детей	Диапазон
4 - 6	ре - до 2
6 - 7	до 1 - до 2 (ре)
8 - 10	си - ре (ми)
10 - 12	си - ми (фа)

Во время обучения детей пению следует вначале определить диапазон голоса каждого ребенка. Важно создать благоприятную, звуковую атмосферу, способствующую охране голоса и слуха ребенка. У детей младшего возраста голосовой аппарат еще не сформировался, голосовая мышца не развита, связки тонкие, короткие. Гортань ребенка в два раза меньше, чем у взрослого. Звук, образованный в гортани, слабый, он усиливается в основном головным резонатором (полость глотки, рта и носа), так как грудной резонатор (полость трахей и бронхов) почти не развита, поэтому у ребенка младшего возраста голос не сильный, дыхание слабое, поверхностное.

Необходимо постоянно следить, чтобы дети пели и разговаривали без напряжения, не подражая излишне громкому пению взрослых.

Крикливость искажает тембр голоса, отрицательно влияет на выразительность исполнения. Надо учить детей петь не напрягаясь, светлым звуком, и только в этом случае у них вокальные данные разовьются правильно, в голосе появится напевность, он станет крепким, звонким.

У детей трех-пяти лет певческий голос только начинается формироваться. Ребенок еще не может петь песню всю как надо, но все же следует стремиться к правильному

интонированию отдельных мотивов.

Следует больше внимания уделять работе над дикцией детей. Они часто неверно произносят слова, не понимая их смысла. Необходимо объяснить значение отдельных, непонятных слов, научить правильному произношению. Детям младшего возраста трудно петь в общем темпе: одни поют медленно, другие слишком торопятся. Поэтому надо приучать их к коллективному пению, одновременно начинать и заканчивать песню.

Перед началом разучивания песни педагог должен выразительно исполнить ее. Эмоционально исполненная песня — это залог того, что дети полюбят ее, будут петь охотно и выразительно.

На занятии желательно использовать иллюстрации, картинки, которые помогут детям понять содержание песни.

Разучивая с детьми песню, учитель одобряет наиболее активных и своим участием помогает более робким. Особого внимания требует работа над протяжным пением, так как многие дети говорят говорком. Учитель выразительно пропевает долгие звуки. Дети следуют этому примеру. Основным методом формирования певческих проявлений детей на этом этапе является подражание пению взрослого.

В процессе обучения пению необходимо слышать каждого ребенка, отличать его исполнение. Хорошо поющим предложить спеть группой для всех детей, с интонирующими неточно позаниматься отдельно, чтобы научить их подстраиваться к пению взрослого.

Если в песне встречается трудный интервал, трудная фраза, их можно спеть на какой-либо слог (ди, лю), текст песни усваивается вместе с мелодией, отдельно повторяются только наиболее трудные слова.

Ясное, четкое произношение слов имеет исключительное значение при исполнении песен. Текст песни в сочетании с музыкой дает возможность наиболее ярко и полно проникнуть в настроение и содержание гимна.

Хорошая дикция зависит от того, как поются гласные и произносятся согласные. При вялом произношении согласных и звучании одних гласных пропадает слово. Необходимо найти правильное соотношение гласных и согласных при пении. Гласные должны звучать округленно и протяжно, пропеваться до конца; согласные произносятся очень четко и быстро. В работе над дикцией большое значение имеет однотипное формирование гласных, а также наиболее полное значение их (за счет отношения согласных к следующему слогу).

От певцов требуется не только владение вокальными навыками (дыханием, дикцией, звукообразованием), и хоровыми навыками — строем, ансамблем. Поющие должны правильно петь свою партию (ритмически, мелодически, интонационно), должны научиться сочетать голос с голосом других, не отставать и не опережать.

С первых занятий необходимо вести работу по развитию этих навыков, добиваясь чистого точного исполнения мелодии разучиваемого произведения, а также одновременного вступления и окончания.

Чистая интонация является главным условием хорошего хорового звучания. Нельзя говорить о художественном исполнении, если хор звучит фальшиво. С другой стороны, для выразительного исполнения произведения совершенно недостаточно добиться только чистого строя.

Произведение, исполняемое в интонационном отношении правильно, но без соответствующего эмоционального настроя не может взволновать слушателей. Таким образом всю работу над строем следует вести на основе раскрытия образа произведения.

Сохранение строя зависит от целого ряда причин:

1. Умение владеть вокальными навыками (дыхание, звукообразование, дикция).

2. От физического состояния поющих — их внимания, наличия слуха, заинтересованности.

3. От качества исполняемого произведения (тесситур, регистра, расположения голосов, гармонии).

Большое значение для выработки хорошего строя имеет пение без сопровождения (*а капелла*), при котором интонирование становится более острым, гибким, а весь певческий аппарат находится в состоянии большей активности.

При пении *а капелла* голос не заглушается инструментом и детям легче контролировать звучание своего голоса, легче сливаться с голосами других детей. В таких условиях проще услышать нечистую интонацию и проще устранить ее. Кроме того пение без сопровождения хорошо развивает слух детей. Поэтому очень полезно при разучивании произведений, написанных с сопровождением, учить их без сопровождения, подыгрывая только мелодию.

Большое значение в формировании вокально-хоровых навыков у детей имеют упражнения, которые способствуют развитию диапазона голоса. Наиболее рациональной формой является распевание, которое обычно предшествует разучиванию песни. Упражнения должны быть короткими, легко запоминающимися. Они должны занимать 2-3 мин., 3-5 мин. у больших. В младших группах развитию певческого голоса помогают упражнения состоящие из трех звуков, исполняемые на различные удобные слоговые сочетания ду, ди, лё, лю. В старших группах можно давать упражнения из 4-6 звуков на различные слоги ди, ри, ду, ли, лё.

После распевания мы приступаем к разучиванию гимна. Прежде чем разучить гимн с детьми, учитель должен исполнить его, и обязательно безукоризненно. Песню нужно исполнить так, как бы вы хотели слышать ее в исполнении детей, со всеми нюансами, эмоциями, от всей души. Если песня запала в душу детям, процесс разучивания сокращается.

В процессе подготовки к уроку учитель должен выявить трудности в песне (интонационные, ритмические, дикционные), которые могут встретиться при разучивании и наметить методы их преодоления. Кроме того, необходимо продумать содержание короткой беседы с детьми о песне.

Разучивание песни ведется по фразам. Возникает необходимость многократного повторения отдельных фраз, поэтому не следует отделять разучивание текста от разучивания мелодии. Учитель пропевает выразительно первую фразу, ясно произнося текст, затем разучивает ее с детьми. При этом используются приемы индивидуального и группового повторения. Выучив вторую фразу, учитель объединяет обе фразы. Если песня большая по размеру, то продолжается разучивание мелодии и текста

по фразам. После этого учитель или хорошо поющие дети повторяют весь выученный отрезок песни, затем это же исполняется всеми детьми.

Продолжительность работы над песней зависит от целого ряда обстоятельств: сложности песни, качества усвоения. Обычно разучивание занимает три-четыре урока (разучивание, доучивание, повторение).

Существенным является работа над певческими навыками. Здесь важно объединить работу над дыханием, звуком, дикцией, звуковедением, динамикой, над выстраиванием интонаций.

Раскрытие образа произведения происходит постепенно, через овладение каждым элементом хоровой звучности и их взаимодействием между собой.

Подготовительную работу над двухголосием можно начинать с детьми 9-10 лет и старше. При этом надо иметь в виду, что без стройного одноголосия не может быть и речи о переходе к двухголосию.

Трудность такого перехода — умение удержать в памяти две мелодические линии, одну из которых нужно петь. Главная задача — упорная, кропотливая работа по воспитанию и развитию гармонического слуха.

Самой удобной, доступной формой двухголосия на начальном этапе является канон, где один голос начинает, а второй голос поет ту же мелодию, но вступает позже, как бы догоняя первый. При разучивании канона необходимо добиться, чтобы дети точно и твердо выучили его одногласно и только после этого переходить к исполнению на два голоса. Обычно возникает трудность при вступлении вторых голосов, поэтому перед началом канона полезно пропеть одни вступления по голосам. Затем можно предложить первым голосам продолжить канон с закрытым ртом, а вторым голосам с текстом и на оборот.

Большое значение на первом этапе обучения двухголосному пению имеет правильный подбор песенного репертуара. Тут целесообразно руководствоваться методическими принципами. Так, рядом следует располагать песенный материал в порядке постепенной трудности, выбирая для начала самые простые песни. Наиболее простыми, легкими являются песни с самостоятельным движением голосов. Пение с параллельным движением голосов в терцию является более трудным и их изучение следует отнести на более позднее время.

Итак, перед руководителями хоровых детских коллективов стоят следующие задачи:

1. Учить детей петь естественным голосом, без напряжения, протяжно, легко.
2. Правильно передавать мелодию.
3. Внятно произносить слова.
4. Брать дыхание между музыкальными фразами.
5. Вместе начинать и заканчивать произведение, слышать вступление, окончание.
6. Уметь петь с инструментальным сопровождением и без него.
7. Петь выразительно, передавать характер произведения, раскрывать содержание.
8. Научить детей радоваться, получать наслаждение от своего пения, а так же радовать других своим исполнением.

Упражнения для детского хора

Каждое упражнение выполняется несколько раз по полутонам вверх и вниз.

1. Упражнения для улучшения чистоты интонирования на одном звуке, для выработки протяженности, полетности звука.

а) б)

лю - лю - лю, лю - лю - лю. ля - лё - лю, ля - лё - лю.

2. Упражнения для развития мягкого, напевного, легкого звучания.

а)

лѐ-лѐ-лѐ, лѐ-лѐ-лѐ, лѐ-лѐ-лѐ, лѐ-лѐ-лѐ, лѐ-лѐ-лѐ, лѐ-лѐ-лѐ.

б) *tr*

Ди - ди - ди, ди - ди - ди, ди -

(лѐ)

ди - ди, ди - ди - ди, ди - ди - ди.

3. Упражнения для выработки напевности в подвижном темпе.

ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри

ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри

ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри

ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри-ри.

4. Канон ^о1

Ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я, А - минь, а - минь.

5. Канон ^о2

Мы Гос-подь Те - бя бла-го-да-рим. Мы Гос-подь Те - бя бла-го-да-рим.

Ал - ли - луй - я, А - минь, Ал - ли - луй - я А - минь.

Аллилуйя

(Unison)

Евгений Батлер

Piano introduction in B-flat major, 4/4 time. The right hand features a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A forte (*f*) dynamic marking is present at the beginning.

(Unison)

First line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is in unison. The lyrics are: Ал - ли-луй - я, Ал - ли - луй-я, Ал-ли - луй-я, Ал-ли-луй-я, Ал-ли - луй - я,

Second line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The lyrics are: Ал - ли-луй - я, Ал - ли - луй-я, Ал-ли - луй-я, Ал-ли-луй - я,

Ал - ли - луй - я, Ал - ли - луй - я, Ал - ли-луй - я,

(divisi)
Ал - ли - луй - я, Ал - ли - луй - я,

(Unison)
Ал - ли-луй - я, Ал - ли - луй-я, Ал-ли - луй-я, Ал-ли-луй-я, Ал-ли - луй - я,

Ал - ли-луй - я, Ал - ли - луй-я, Ал-ли - луй-я, Ал-ли-луй - я!

Ал-ли-луй - я, Ал-ли-луй - я, Ал-ли-луй - я!

Ал-ли-луй - я, Ал - ли-луй - я, Ал-ли-луй - я!

Ал - ли-луй - я, Ал - ли - луй-я, Ал-ли - луй-я, Ал-ли-луй-я, Ал-ли - луй - я!

Ал - ли-луй - я, Ал - ли - луй-я, Ал-ли - луй-я, Ал-ли-луй - я!

(divisi) *ff*

Американцы Рон и Патриция Оуэнс — симпатичная супружеская пара. Их союз скрепляют не только брачные отношения, но и совместное творчество. Четвертый визит Рона и Патриции в Россию весной 1997 года совпал с премьерой их музыкального спектакля “Оплачено сполна”, подготовленного Христианским Культурным Центром “ЛОГОС”, Международной Ассоциацией творческой интеллигенции “МИР КУЛЬТУРЫ” на сцене Драматического театра им. А.С. Пушкина в Москве 4 апреля.

Рон и Патриция известны во всем мире как музыкальные евангелисты. Они очень продуктивны на поприще христианского искусства. Рон и Патриция создали более 150 песен, три оперы и множество хоровых аранжировок. Музыкальная драма о смерти и воскресении Христа — одна из творческих вершин Оуэнсов. Они вложили в нее весь свой духовный и профессиональный опыт. В центре их жизни и служения — Христос. Не случайно одна из самых популярных песен, написанная Роном и Патрицией, называется “Иисуса имя — моя судьба”. Много лет продолжается творческое сотрудничество Рона и Патриции с коллективом хора и оркестра “ЛОГОС”. Некоторые их песни составляют неотъемлемую часть хорового репертуара. Постановка драмы “Оплачено сполна” в Москве — еще одна замечательная веха в совместном христианском служении. Выход спектакля на сцене известного драмтеатра — крупное событие в культурной и духовной жизни столицы. Библейское музыкальное представление можно расценивать как хороший подарок юбилеям года: 850-летию Москвы и 130-летию евангельско-про-

тестантского движения в России. Христианское искусство выходит за рамки церковной ограды. Явление это чрезвычайно радостное и благотворное, но за ним стоит тяжкий подвижнический труд служителей христианских муз, творческая взаимопомощь и поддержка христиан Запада и Востока. В дни представления спектакля нам представилась возможность побеседовать с Роном и Патрицией об их пути к Богу и служении Ему.

ковных кругах. Уже после того, как мы с Роном поженились, один наш близкий друг-христианин долго беседовал с нами на музыкальной конференции о Боге, о Библии. Он говорил, что талант — это Божий дар и было бы разумно посвятить его на прославление Творца и Спасителя рода человеческого. Мы последовали совету нашего друга...

РОН: До обращения ко Христу Патриция преподавала в университете, а я учился на оперного певца. Евангельское

семя, брошенное нашим другом, дало добрые всходы в наших сердцах. Мы оставили светскую музыку, стихи, поэмы. Мы совсем не помышляли о том, что окажемся в рядах последователей Иисуса Христа. Мы верим, это Сам Господь так кардинально изменил нашу судьбу.

И вы не испытываете желание вернуться к светской культуре?

РОН: О, нет. Ведь служение Христу, поклонение Тому, Кто сотворил нас и Кто нас спас через подвиг любви, через Крестную Жертву — это подлинная и счастливая жизнь.

Некоторые люди считают, что Евангелие должны проповедовать священники, пасторы, миссионеры. Какова, на ваш взгляд,

роль христианской музыки в деле распространения Благой Вести?

РОН: Создатель музыки — Бог. Хорошая музыка — это всегда голос Творца Вселенной. Христианская музыка представляет собой своеобразное колесо общения, колесо связи Слова Божия с сердцами человеческими. Существует очень много людей, до которых не



ИИСУСА ИМЯ — МОЯ СУДЬБА

Вы получили хорошее музыкальное образование и какое-то время трудились вне церкви, вне христианского служения. Что же повлияло на ваше решение отдать свои способности и таланты Богу и церкви?

ПАТРИЦИЯ: Я с детства интересовалась церковной музыкой, но никогда не думала, что мне придется служить в цер-

доходят словестные проповеди, словесные поучения. Однако, они любят слушать музыку, глубоко чувствуют ее и понимают. Такие люди легче усваивают Евангелие через музыку.

ПАТРИЦИЯ: Мы убедились в том, что музыка смягчает сердца. Музыка — неотъемлемая часть христианского общения. Об этом достаточно определенно говорит великий миссионер и апостол Павел: “Слово Христово да вселяется в вас обильно, со всякою премудростью, научайте и вразумляйте друг друга псалмами, славословиями и духовными песнями, во благодати воспевая в сердцах ваших Господу”. — (Кол. 3:16). Видите, как много сфер охватывает христианская музыка. Наш музыкальный спектакль “Оплачено сполна”, мы надемся, как раз и служит апостольским целям, простирается на разные темы, в нем есть гимны прославления, молитвенные воздыхания, песни ободрения и духовной поддержки.

Один русский писатель утверждал, что два человека могут заниматься только обычной работой, а в творческой работе два человека не смогут сойтись. Что вы думаете по этому поводу? Как вы разрешаете данную проблему? Трудно ли вам работать вместе?

РОН: Вначале у нас не было композиционных планов. Мы просто пели, играли во славу Божию. Со временем мы стали глубже познавать Бога и нам захотелось поделиться опытом познания Библии, Бога и Его чудес в мире.

ПАТРИЦИЯ: Мы стали молиться о том, чтобы Господь открыл нам канал, где бы мы могли выразить наш опыт. Бог открыл нам этот путь в песнях. Мой муж изучал Слово Божие и писал стихи. Он обычно оставлял текст своих стихов и поэм на пианино, а я все это внимательно прочитывала и сочиняла музыку. Господь чудным образом работал в наших сердцах одновременно.

У вас никогда не было острых разногласий, споров?

РОН: У нас разные характеры, мы разные люди, но мы же христиане. Мы чувствуем ответственность перед Богом за нашу жизнь и за наше творчество. Нам легче сглаживать острые углы и находить взаимопонимание.

Ваша музыка проникла почти во все уголки земного шара. Скажите, в каких странах люди больше всего подготовлены к восприятию христианской музыки?

ПАТРИЦИЯ: Мы думаем, прежде всего, это — Америка. Ведь у нас очень много христианских программ на радио, на телевидении. Большинство американцев, можно сказать, пропитаны христианской музыкой. Еще Южная Корея, там музыка во многих церквях составляет главную часть христианского богослужения. Африканцы тоже очень остро чувствуют силу музыки. Многое зависит от предварительной подготовки. У вас в России, например, в советскую эпоху христианское творчество всячески подавлялось, но звучала музыкальная классика. Люди слушали произведения Баха, Генделя и, таким образом, задумывались о важнейших вопросах жизни, смерти, размышляли о существовании Бога.

А как вы оцениваете российских исполнителей вашей музыкальной драмы? Что вы можете сказать об их профессиональном и духовном уровне?

ПАТРИЦИЯ: Музыкальная квалификация участников довольно высока. В этом, мы думаем, большая заслуга Евгения Гончаренко. Он, как музыкальный руководитель и дирижер — душа коллектива. Его музыкальный, духовный и организаторский опыт — стержень всего хора и оркестра.

РОН: Для нас это большая честь, — ви-

деть наш замысел, воплощенным здесь, в самом центре России, русскими христианами. Мы бы всех исполнителей с удовольствием взяли с собой в постоянные партнеры.

Что бы вы хотели пожелать служителям церковной музыки в России и странах СНГ?

ПАТРИЦИЯ: Пусть они всегда помнят, что первый источник вдохновения — это Слово Божие. Все прекрасное исходит от Бога. Господь велик, Он избирает людей для особого служения в Церкви и в обществе. Надо быть послушным зову Господа и не замыкаться в одних церковных стенах.

РОН: Пусть они растут духовно и профессионально. Пусть выжимают из себя все ресурсы ради Господа. Служить Господу надо жертвенно, забывая о себе, и тогда придет успех. Дух ученичества — основа роста. “ЛОГОС” — уникальный коллектив, он готовит музыкальных служителей и несет Евангелие через христианскую музыку. Несомненно, “ЛОГОС” — миссия апостольская, ее вклад в дело евангелизации очень велик. Мы благодарны Господу за сотрудничество с дирижером Евгением Гончаренко и его творческим коллективом. Трудиться вместе с людьми, которые так же связали свою судьбу с Иисусом и Его делами — большое счастье.

Беседу вел Владимир ПОПОВ.

Супругов Оуэнсов тепло встречала христианская общественность во время их пребывания в Москве.

Фото Андрея Мозжухина





*"Боже,
новую
песнь
воспою
Тебе"
(Пс. 143,9).*

МУЗЫКА

МУЗЫКА И ДУХОВНОЕ ВОЗРАСТАНИЕ ЦЕРКВИ

С самого начала образования христианских церквей пение псалмов и гимнов имело важное влияние на духовную жизнь христиан. Первым и живым примером пения в церкви было пение Иисуса Христа и апостолов на тайной вечере. "И воспевши пошли на гору Елеонскую..." (Мтф. 26,30). По выражению Иоанна Златоуста "Спаситель воспел, чтобы и мы пели подобным образом".

Музыкально-певческое служение в наших церквях многообразно и многогранно. На богослужении звучат как простые гимны, исполняемые всеми участниками богослужения, так и сложные хоровые произведения. В особо торжественные и праздничные дни в церквях можно слышать сольное и ансамблевое пение, оркестры и инструментальные группы. В последние годы растет репертуар гимнов и песен, предназначенных для пения в семейном кругу и на молодежных общинах. В одной из своих богословских работ о священнодействии церкви Александр Васильевич Карев пишет: "Наши песни полны вести о Христе, о Его жизни, смерти и славном воскресении, в наших песнях мы видим удивительной красоты образ Христа..." Он подводил итог размышлениям на эту тему: "А каково же должно быть наше отношение к пению? Как к великому священнодействию!" ("Избранные статьи", Москва, 1977 г.)

Пение может звучать как проповедь о Христе. Через пение мы прославляем Господа и Его спасительную Жертву, воспеваем Его крестный подвиг на Голгофе. Через пение мы устремляем взгляд веры ко Христу. Пение гимнов способствует развитию веры. В книге Второзаконие 31,19 мы читаем: "Итак напишите себе слова песни сей, и научи ей сынов Израилевых, и вложи ее в уста их, чтобы песнь сия была Мне свидетельством на сынов Израилевых".

Затем следуют две главы со словами, которые были у Господа для сынов Израилевых. Здесь не написано **скажи** эту проповедь или **скажи** эти слова. Но здесь заложена очень важная и существенная мысль — **научи, вложи** ее (эту песню) в уста и научи их. Это значит, что верующие должны запомнить слова, которые им нужно петь. Во время пения, с одной стороны, мы получаем назидание и поучение — через тексты псалмов излагаем основы нашего вероучения или

догмы нашей веры. С другой стороны, мы поем песни Богу, т. е. славословим Господа, прославляем Его, тем самым претворяя в служении слова апостола Павла, записанные в послании к Колоссянам (3,16). Одно из определений церковной музыки можно было бы выразить так: "Церковная музыка — это процесс, который служит для того, чтобы глубоко заложить христианскую веру в человеческую жизнь". Василий Великий Кесарийский писал: "Господь перемешивает сладкую гармонию и божественные истины так, что наслаждаясь слушанием музыки мы бессознательно внимаем словам, которые поются". Если из проповеди через время многое забывается, то слова, положенные на музыку, будут звучать в памяти всю жизнь. Вспомним стихи, которые мы учили в детстве. Они живы в наших сердцах и поныне. Семена, которые были посажены через пение, дают всходы. Многие люди свидетельствуют о том, что "Сборник духовных песен" был для них первым учебником богословских знаний. В любом возрасте возможно духовное обучение через музыку.

Еще одна грань многоцелевого применения песнопений — музыка должна быть важным двигателем евангелизма в церкви. Вспомним встречу Павла и Силы с темничным стражем. Этот отрывок в Деяниях Святых апостолов завершается важнейшим заявлением: "веруй в Господа Иисуса Христа и спасешься ты и весь дом твой". Но что предшествовало этому, так это то, что "Павел и Сила молились и воспевали Бога, а узники слушали их". Речь идет о том, что пение, музыка способны подготовить людей к восприятию Слова Божия и веры. Песнопением христианское общество верующих несет свидетельство о вере перед теми, кто не знает Бога. Песнопение становится средством утверждения веры, исследованием богатств веры, познания ее многообразия.

Церковные историки заметили, что во время обновления церкви происходит возрождение жизненной силы христианской песни. Протестантская Реформация, а также великие духовные пробуждения XIX и XX столетий во всем мире говорят о тесной связи песнопения и возрастания веры, равно как о мощном влиянии песнопения в передаче Писания. Интересно одно высказывание служителя: "Во времена Реформации в Германии песни Мартина Лютера пробудили

больше душ, чем все его проповеди и писания, вместе взятые”.

СБОРНИК ДУХОВНЫХ ПЕСЕН

Мы должны помнить о том, что наше евангельско-баптистское братство обладает величайшим по своей значимости духовно-песенным наследием. Мы все любим наш “Сборник духовных песен”. Но он был подготовлен примерно сорок лет назад в условиях цензурных ограничений. Уже поэтому он нуждается в новой и серьезной

правления Союза ЕХБ РФ и финансовой поддержке церквей. Репертуарный перечень песнопений сборника не должен превышать **700 гимнов**. Поскольку больший объем делает практически невозможным издание сборника в нотном варианте, а также и церковь не в состоянии освоить репертуар песнопений 1000 или более гимнов.

СЛУЖЕНИЕ РЕГЕНТА

Ответственность за музыкально-певческое служение в церкви несет регент. Согласно Устава церковного хора ЕХБ “регент хора — служитель церкви. Он является духовным наставником и созидателем музыкально-певческого служения. Соответствует Библейскому названию “начальник хора” (Пс. 139:1). Музыкально одаренный, имеющий духовный опыт, организаторские способности и должный авторитет”. “Устав церковного хора” был разработан в начале 20-х годов Германом Ивановичем Адамом по поручению 1-го Съезда регентов, который состоялся в 1918 г. в Киеве. Позднее, в конце 80-х годов устав рассматривался на семинарах регентов наших церквей и была сделана новая редакция.

Традиционно на протяжении многих десятилетий в жизни церквей значительную роль играет пение хора. В июле 1997 г. в Брянске состоялся конкурс-фестиваль молодежных хоров. На фестивале участвовали 14 молодежных коллективов. Отрадно было отметить достаточно высокий музыкально-исполнительский уровень хоров. В их репертуаре преобладали гимны и произведения нашего братства, а также классические церковные песнопения. Но в это же время наблюдается во многих церквях упадок хорового служения. Намечившаяся тенденция может со временем привести к большим потерям в хоровом духовном искусстве. Можно приветствовать труд сестер на поприще регентского служения, но не следует забывать, что традиционно регентское служение в наших церквях выполняли братья. “Устав церковного хора” настоятельно рекомендовал: “В церкви, имеющей два и более хора, а также оркестр должен быть поставлен старший регент в качестве помощника пресвитера по музыкально-певческому служению”.

Мы должны стремиться к тому, чтобы наряду с основным хором в церкви по возможности были бы орга-

низованы молодежный и детский хор, старший хор или, как мы иногда называем “хор ветеранов”. Необходимо приветствовать и поощрять организацию церковных оркестров. Регент, как созидатель музыкально-певческого служения в церкви, должен заботиться о репертуаре и уровне общего пения церкви, а также участвовать во всех сферах жизни церкви рука об руку с пресвитером.

МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Регент, как ответственный за музыкально-певческое служение в церкви наряду с необходимыми духовными качествами должен иметь и соответствующую музыкальную подготовку. В следующем, 1999 г. нашему музыкальному факультету исполняется 20 лет. За этот период программы и методика, разработанные с учетом отечественных музыкальных традиций наших церквей, менялись и совершенствовались. Прошли обучение свыше 300 регентов. В ноябре этого года факультет будет производить очередной набор студентов. Нам необходимы молодые талантливые братья для регентского служения и мы надеемся, что именно таких людей церкви найдут и направят на учебу.

Хотелось бы напомнить и о том, что музыкальное образование нуждается в финансовой поддержке. И для того, чтобы мы могли совершенствоваться, развивать музыкальное образование, нам нужны соответствующие фонды, понимание наших церквей, желание помочь в этой благородной работе.

Важной формой музыкального обучения являются также музыкальные и хоровые семинары. Такие семинары организовываются центром “ЛОГОС” совместно с пресвитерами и регентами по регионам. Пятница — день семинарских занятий регентов, суббота — занятия с участниками хоров церквей региона, а также учебная и показательная репетиция сводного хора. На субботнем вечернем служении каждый хор выступает со своей музыкальной программой, как бы проводится небольшой хоровой фестиваль. В воскресенье на утреннем богослужении выступает сводный хор, и после обеда — заключительная встреча с участниками хорового семинара. Вот приблизительное расписание семинаров. Мы приглашаем Вас к совместной организации и проведению таких семинаров.

Евгений ГОНЧАРЕНКО

МУЗЫКАЛЬНОЕ СЛУЖЕНИЕ В ЦЕРКВАХ ЕХБ

“... научайте и вразумляйте друг друга псалмами, славословием и духовными песнями, во благодати воспевая в сердцах ваших Господу...”

(Колос. 3,16).

редакции. Кроме того, в нем имеются опечатки, редакционные и типографские ошибки. Два года тому назад в Культурном духовно-просветительском центре “ЛОГОС” была начата подготовка нового издания. Музыкальная комиссия, состоящая из ведущих регентов и композиторов нашего братства выполнила определенную работу. Но представляется, что подход к этой задаче должен быть несколько иным, более широким. Необходимо формирование комиссии, состоящей из трех групп: музыкальной, литературно-поэтической и богословской. Издание сборника может быть осуществлено Культурным центром “ЛОГОС” при духовном попечении

ПЕРВЫЙ ФЕСТИВАЛЬ МОЛОДЕЖНЫХ ЦЕРКОВНЫХ ХОРОВ РОССИИ

*Впервые в истории
евангельско-баптистского
братства состоялся
Всероссийский фестиваль
молодежных церковных хоров.
В первые дни июля 1997 г. в
Брянск съехались 13 хоровых
коллективов из Москвы и
Московской области,
Волгограда, Воронежа,
Самары, Смоленска, Липецка,
Майкопа, Мичуринска. Более
500 молодых музыкантов и
хористов демонстрировали
мастерство духовного
служения.
Этот праздник музыки был
организован Христианским
культурным центром “ЛОГОС”
и Союзом ЕХБ России.*

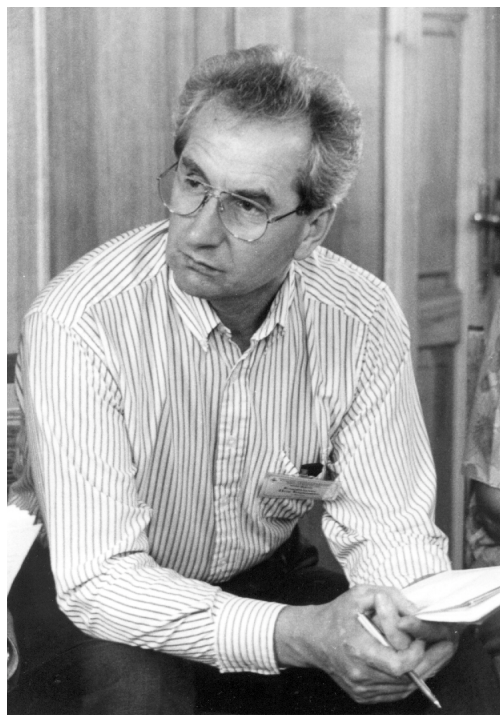




Председатель конкурсной комиссии, президент Христианского культурного центра "ЛОГОС" Евгений Гончаренко под дружные аплодисменты участников фестиваля вручил победителям памятные дипломы (фото на стр. 30).

Жюри взыскательно заслушало всех участников фестиваля (фото сверху). В его составе работали председатель Союза ЕХБ России Петр Конавальчик (фото справа), заместитель декана по учебной части музыкального факультета Заочного Библийского института Станислав Шмигор, преподаватели музыки ЗБИ Ирина Богданова и Любовь Суворова, декан музыкального факультета Библийского института Союза ЕХБ Белоруссии Николай Ломако, композитор Вениамин Крейман (фото слева), старший регент Брянской церкви Иван Романенко.

Фото Андрея Мозжухина.



Этот фестиваль — событие не только не рядовое, но подлинно историческое в 130-летнем пути нашего братства. Он был организован Христианским культурным центром “Логос” и Союзом ЕХБ России. Идею проведения фестиваля подал брат П.Б. Коновальчик, затем принял активное участие во всех мероприятиях конкурса. Сотрудники “Логоса” выполнили весь большой объем подготовительной работы. В жюри конкурса вошли преподаватели регентского отделения заочного Библейского Института.

Скажу откровенно, Господь сподобил всех нас — участников, членов жюри, всех слушателей побывать как бы на Горе Преображения и созерцать Его вечную, неизреченную славу. И как 2000 лет тому назад Петр не смог от избытка чувств сказать что-то высокопарное, сказал только: “Хорошо нам быть здесь, построим кущи...” Нам было тоже хорошо, весьма хорошо. Только мысль заняться строительством кущи никому не приходила в голову, потому что мы находились в новом храме Бежецкой церкви города Брянска — его уже построили дети Божии. Общее настроение на фестивале можно выразить словами псалмопевца: “Как хорошо и приятно жить братьям вместе” (Псалом 132:1).

Хочется особенно подчеркнуть: здесь царил дух истинно братского общения. Успех одного хора вызывал неподдельную радость у всех, и всем хотелось подражать лучшей исполнительской манере, лучшей трактовке и мастерству. А уж о волнении и говорить не приходится. В первый день прослушивания волнение было определяющим чувством. Волновалось жюри конкурса-фестиваля, так как ему предстояла трудная задача: как можно более объективно оценить исполнительский уровень каждого из 13 хоровых коллективов. На своем заседании члены жюри (председатель Е.С. Гончаренко) решили оценивать хор по пятибалльной системе, причем по нескольким слагаемым хорового искусства: строй, ансамбль, дикция, динамика передачи чувств. Необходимо было учесть и степень сложности исполняемых произведений произвольной программы, а также возрастной ценз участников хора. Все это довольно проблематично, так как члены жюри должны были все время “держат в голове” некий эталон хоровой звучности и по нему оценивать исполнение. Но сколь высоким должен быть этот эталон для первого фестиваля-конкурса молодежных хоров?

Жюри просило у Господа мудрости и особого разума данного момента. Безусловно, пришлось учитывать, что волнение сковывало и, в известной мере, не дало раскрыться хорам, которые выступали в первый день. Уже на второй день напряжение спало, и это явно улучшило качество исполнения.

В результате всестороннего обсуждения жюри распределило дипломы следующим образом:

- 1 место — хор Бежецкой церкви, регент И. Романенко;
- 2 место — хор Московской церкви, регент И. Тимченко;
- 3 место — хор Самарской церкви, регент Зубарев.

Специальным дипломом конкурса-фестиваля отмечен хор Майкопской церкви за вдохновенное творческое исполнение разнотипных духовных произведений и особую ревность в деле евангелизации.

Дипломами фестиваля награждены как лучший аккомпаниатор Андрей Шумилин (Майкоп), за сочинение хоровой песни Юрий Серенко (Волгоград), Елена Кадацкая (Майкоп), Тимофей Гончаренко (Москва).

Все члены жюри были немало удивлены зрелостью и высокой степенью подготовки подавляющего числа приехавших молодежных хоров. Это было полной неожиданностью для нас, и как бы замечательным

НА ОСТРОВЕ ЦАРСТВА БОЖИЕГО

подарком от Господа, который совершает свое дело порой незаметно, растит новое поколение служителей пения нашего братства. Это особенно отраднo и удивительно для нашего трудного времени экономической разрухи и опустошительного действия эмиграции. Бог ясно показал, что Он не оставил без благословения Российское братство в деле музыкального служения.

Скажу откровенно, я не мог без слез радости и благодарности моему Господу смотреть на молодых хористов и слушать их замечательное и вдохновенное пение. Мог ли я и мое поколение христианской молодежи мечтать о подобном торжестве? Нет, конечно! Мы были стеснены отовсюду. Но если бы в борьбе с безбожием не устояло старшее поколение, не было бы и современной христианской молодежи и молодежных хоров.

Подтверждением этому может служить судьба Бежецкой церкви. На этом месте в 1977 году евангельские христиане-баптисты построили за один сезон замечательный кирпичный молитвенный дом высотой более 10 м, и верующие самоотверженно работали день и ночь, жертвовали последнее из своего имущества. Некоторые сестры приносили по кирпичику в своих сумках. Но городская и областная власти решили лишить верующих молитвенного дома, построенного против их воли. Однако около 80 верующих забаррикадировались и два дня выдерживали осаду, взывая к Господу с постом. В третью ночь молитвенный дом окружила милиция, ослепили прожекторами и стали насильно выдворять верующих и увозить в КПЗ. Дети Божии, взявшись за руки,

пели: “Страшно бушует житейское море”, и держались до последнего; у оркестрантов духового оркестра, игравшего здесь в эту трудную минуту, отнимали инструменты. Никто не верил, что смогут все-таки разрушить молитвенный дом, однако с помощью мощной техники новое капитальное здание было варварски стерто с лица земли, и даже выкорчеван бетонный фундамент. Собравшийся на печальное зрелище чуть ли не весь город Брянск слышал плач верующих, вопивших к Богу...

Прошло 15 лет. Весь этот участок в центре города зарос бурьяном, но церковь прилежно молилась и верила, что последнее слово будет за Богом. Один брат произнес тогда пророческие слова, когда увидел чудом сохранившиеся после погрома елочки: “Если эти елочки выжили, то на этом месте будет возведен новый храм во славу Господа Иисуса Христа!”

Так и случилось — те замечательные елочки не только выжили, но уже выросли в стройные ели и теперь окружают 57-метровый храм Бежецкой церкви. Они напоминают всем, что есть живой Бог, творящий чудеса! Этот чудесный храм на месте разрушенного молитвенного дома был построен силами верующих всего за пять лет.

На фестиваль прибыли более 500 участников, а также многочисленные гости, и всех их разместили местные верующие, принимая в свои дома с большим радушием. Мне рассказали о пожилой сестре 76 лет, которая, ожидая гостей, не отходила от телефона целый день, боясь пропустить звонок, так как плохо слышит. Те, кому гости “не достались”, были искренне огорчены и спрашивали у хористов, хорошо ли за ними ухаживают там, где они остановились.

Здесь же, в храме, нас регулярно и вкусно кормили. О пище заботился целый отряд добровольцев — около 50 человек. Все они были одеты в особую красивую форму и трудились, не покладая рук: одного картофеля надо было почистить не менее 200 кг в день...

В дни фестиваля хористы пережили особое благословение — каждый день начинался с молитвы и разбора Слова Божия. Величественное духовное пение хоров создавало возвышенную атмосферу присутствия Святого Духа. Когда молодежь покидала храм и выезжала в город на евангелизацию, то сразу ощущала резкий контраст во всем, попадая в атмосферу мира сего.

“В этот момент мы сначала переживали состояние, похожее на шок. А потом прониклись чувством сострадания к людям, ведь многие из нас в недалеком прошлом были такими же, но, слава Богу, покинули эту тьму, и нам так ясно все видно. Только хочется открыть людям глаза...” — такими впечатлениями делились со мной хористы.

Действительно, храм в дни фестиваля был островком Царства Божия в городе Брянске, и так не хотелось покидать его. Но и покинув, мы все унесли в себе его дух — Дух славы Божией.

Вениамин КРЕЙМАН,
член жюри конкурса-фестиваля

Ярким событием минувшего лета в музыкальной жизни наших церквей можно назвать первый Всероссийский конкурс-фестиваль молодежных хоров, проведенный в Брянске. В наше время не так часто происходят события, подобные этому. Мы все нуждаемся в общении, во взаимном обогащении теми музыкальными традициями, которые имеет каждая область нашего большого Отечества.

Надо отметить прекрасную организацию и активное участие верующих Брянска, огромное желание членов Бежицкой церкви сделать этот фестиваль праздником для всего города и донести до людей не столько атмосферу состязания (ведь конкурс — это соревнование и борьба за первенство), сколько дух прославления нашего Творца и Создателя.

По условиям конкурса каждый из участвующих хоров должен был проводить евангелизационные служения в парках, домах культуры и церквях города. Это мудрое решение организаторов фестиваля дало возможность многим жителям Брянска больше узнать о Боге и служении Ему.

Приятно отметить, что культура пения всех 13 хоров — участников конкурса была достаточно высока, но особенно выделялись хоры из Москвы, Смоленска, Майкопа, Волгограда, Самары и особенно Брянска. Трудно себе представить, что в относительно небольшом городе есть три хора из трех разных церквей, которые исполняют наряду с традиционными гимнами нашего братства и сложнейшие произведения классической русской музыки. Если еще учесть, что в пригороде Брянска, Дядьково поют *а капелла* и делают это неплохо, то всем остальным общинам, в которых фортепиано используют зачастую как “подпорку” для хора, дублируя хорошую партию, чтобы не “съехать” с тона, нужно полней востребовать свои возможности.

Обращение к классической русской духовной музыке многих участников конкурса является показателем роста культуры исполнителей. Ведь мы, музыкальные служители должны воспитываться на высоких образцах русской классики. Слава Богу, в России есть наследие духовной музыки, которое ценится не только в нашей стране, но и во всем мире. И на конкурсе звучали произведения Бортнянского, Чайковского, Архангельского, Ипполитова-Иванова, а гимн Архангельского “Возлюблю Тебя, Господи” был обязательным для всех участников. И особо приятно было слышать этот гимн в исполнении трехсотголосого хора, в котором объединились все

участники фестиваля под управлением Е.С. Гончаренко на заключительном богослужении. Этот гимн звучал очень торжественно и несомненно наполнил радостью и благоговением сердца всех собравшихся в прекрасном и величественном зале Бежицкой церкви. Ведь это звучало русское пение, которое так понятно всем людям России и трогает каждую душу.

Существует мнение, что авторы русской духовной музыки не выражали чувства возрожденного человека и образ Творца показан, как Бога кара-

ТОРЖЕСТВА ОБЩЕНИЯ С БОГОМ

ющего, но не как милующего. Но хочется возразить: мы мало знаем классики. В русской духовной музыке есть глубина, благоговение и выражено почтение к Богу, чего зачастую не находишь в современных гимнах. Кроме того, есть и много радостных гимнов, ликующих, в которых отражено торжество общения человека с Богом. И вот этих радостных, мажорных классических гимнов на конкурсе не доставало, а если они звучали, то не очень убедительно. Возможно это связано с тем, что исполнялись они именно на конкурсе, а не на богослужении, и поэтому у многих хоров чувствовалась скованность в песнопениях.

Конечно, не надо забывать, что конкурс всегда предполагает соревнование между коллективами, а это сдерживает свободный дух прославления Бога. Думается, что в дальнейшем при проведении таких мероприятий следует сместить акцент в сторону фестиваля, а не конкурса, тем более, что поле деятельности для таких хоров всегда можно найти. Кста-

ти, на вечерних евангелизационных богослужениях те же хоры пели более раскрепощенно и свободно и радовали многих людей, пришедших послушать слово и пение о Боге. В этом отношении можно выделить Майкопский хор, который немало потрудился в евангелизации и делал это с большим горением, усердно и вдохновенно.

Конечно, мы все должны петь профессионально, без небрежностей, но если при этом угашается дух, и мы поем не от сердца, а как бы со стороны, то какие же мы служители Божии? Примет ли Господь такую хвалу?

Еще хочется заметить, что новые, неизвестные молодежные гимны на фестивале были плохо представлены, а ведь проводился фестиваль именно молодежных хоров, и мы живем в конце девяностых годов, а исполняемые произведения в жанре “молодежный гимн” напоминали о шестидесятых. Однако сейчас появилось столько нотной литературы современных авторов, что можно не только выбрать хорошие гимны, но и “затеряться” в них. Ищите, уважаемые регенты, ворошите кипы новой литературы, аранжируйте, делайте свои обработки, но только не угашайте дух молодежи.

Думается, что молодые коллективы, побывавшие на этом празднике музыки, много вынесли полезного для себя, ведь кроме участия в конкурсе-фестивале они получили знания, так как была организована образовательная программа. Между прослушиваниями постоянно проводились лекции о работе с хором (не только богослужебным, но и детским), о возможных формах служения, о культуре пения. Кроме того, была дана возможность высказаться многим участникам фестиваля, а такое общение, такое совместное прославление Творца, конечно же, служит к назиданию.

Хочется поблагодарить всех организаторов этого торжества, затративших много усилий и труда, и особенно главного инициатора этого фестиваля П.Б. Коновальчика, который проявляет отцовскую заботу о христианской молодежи. Слава Богу, что в центре ЕХБ появляются новые идеи и пробуются новые формы музыкальных служений и общений!

Владимир КАШАЛАБА,
регент церкви. С-Петербург

Дорогие читатели! Мы публикуем хоровые произведения, отмеченные дипломами на первом Всероссийском конкурсе-фестивале молодежных хоров, состоявшемся в Брянске. Авторы произведений — молодые музыканты — Г. Волжский из Волгограда и Е. Кадатская из Майкопа (стр. 34 - 44).

Хвалите Бога

Псалом 150

Муз. Г. Волжского

mf cresc. f dim. p cresc.

p cresc.

Хва-ли-те Бо-га ВО СВЯ-ТЫ

dim. p cresc.

не Е - го; хва - ли - те Е - го на твер - ди си

пы Е - го. Хва - ли - те Бо - га по мо - гу - шест -

tr *cresc.*

tr *cresc.*

ву Е - го, хва - ли - те Е - го по мно - жес - ту ве - ли - чи -

я Е - го. Хва - ли - те Е - го со зву - ком труб - ным, хва -

ff

ff

f

dim.

ли-те Е-го на псал-ти-ри и гус-лях.

dim.

dim.

Хва-ли-те Е-го с тим-па-ном и ли-ка-ми, хва-ли-те Е-го на

p

p

rit. *a tempo*

стру-нах и ор-га-не. Хва-ли-те Бо-га

ff rit. *a tempo* *mf*

cresc. *f*

на звучных ким-ва-лах, хва-ли-те Е-го на ким-ва-лах гро-мо-глас

cresc. *f*

cresc. *f*

pp molto dolce

ных. Все ды - ша - ще - е да хва - лит Гос - по - да!

pp

pp molto dolce

pp

f

Ал - ли - лу - йя!

f

f

f

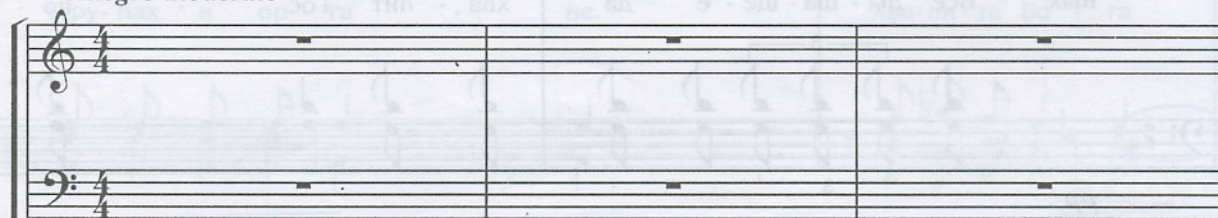
8va

Творец миров

Сл. С.Севастьянова

Муз. Е.Кадацкой

Allegro moderato



Allegro moderato



дель - но все - мо - гушь ве - лик. *mf* Чьим сло - вом не - бе - са не - бес сот -
 дель - ной ра - дость - ю объ - ят, ду - ша по - ет, ли - ку - я в у - ми -

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom staff is for the piano accompaniment. The vocal line includes lyrics in Russian. The piano accompaniment features several triplet markings (indicated by a '3' over a bracket) and a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

еа - лись, чью мощь бес - си - лен вы - ра - зить я зык. *f* Мой див - ный
 лень - и, лю - бовь и жизнь в гру - ди мо - ей го - рят.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It features the same three-staff layout. The vocal line includes the second line of lyrics. The piano accompaniment continues with triplet markings and a forte (*f*) dynamic marking.

Бог, хва-ла те - бе и сла - ва. Честь и - ме - ни свя - то - му Тво - е -

Allegro moderato

му, как ве-ли ка люб-ви тво - ей дер - жа - ва. О, как Ты

6 8va-----

благ к тво-рень-ю Сво-е му. *f* 2. Бла-жен-ный му

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system contains the first two measures of the piece. The second system contains the next two measures, which include a repeat sign and a first ending bracket. The score is written for a single melodic line and a bass line. The melody features several triplet figures. The bass line provides harmonic support with chords and single notes. The piece concludes with a final measure in the second system. The score includes dynamic markings of *f* (forte) and *mp* (mezzo-piano), and a crescendo hairpin indicating a gradual increase in volume.

[illegible]

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная партия (верхняя линия) содержит текст: «сла-ва. Честь и-ме-ни свя-то-му Тво-е му, *ff* как ве-ли-ка люб-ви тво-ей дер». Фортепианная партия (нижняя линия) включает трио и октавы (3, 3, 3, 3, 8va, 3, 3, 3, 3).

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная партия (верхняя линия) содержит текст: «жа-ва. О, как Ты благ к творенью Сво-е му». Фортепианная партия (нижняя линия) включает трио и октавы (3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3).

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная партия (верхняя линия) содержит текст: «жа-ва. О, как Ты благ к творенью Сво-е му». Фортепианная партия (нижняя линия) включает трио и октавы (3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3).

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная партия (верхняя линия) содержит текст: «жа-ва. О, как Ты благ к творенью Сво-е му». Фортепианная партия (нижняя линия) включает трио и октавы (3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3).



“БЫТЬ ПРОТЕСТАНТОМ В РОССИИ”

Эту книгу на вечере в Центральной Московской церкви представил ее автор, доктор филологических наук Игорь Витальевич Подберезский (16.4.97). Он рассказал о том, как была задумана и создавалась книга.

“Протестантская Россия — это Россия богобоязненная, работающая, непыющая, нелгущая и некрадущая”. Так начинается первая глава книги, в которой приводится множество диалогов и бесед с руководителями и прихожанами примерно тридцати различных протестантских деноминаций. Автор выразил глубокую признательность и сердечную благодарность своей супруге Ольге Дмитриевне, которая “оказала неоценимую помощь и поддержку” на протяжении всего периода, когда создавалось это произведение. “Она была всегда рядом и всегда помогала мне”. Свою речь И.В. Подберезский закончил торжественными и ободряющими словами “Протестантская Россия существует невзирая ни на что!” Директор Института религии и права Анатолий Васильевич Пчелинцев подчеркнул, что “протестантская Россия дружит с Россией православной”. Пастор одной из Московских церквей ЕХБ Геннадий Андреевич Сергиенко, обращаясь к писателю, задал вопрос: “На Ваш взгляд, есть ли будущее у протестантизма в России?” И.В. Подберезский на это ответил: “Будущее человека дается по вере человека и, я думаю, по вере страны также. Я думаю, есть будущее у протестантизма в России”.

Б. Бережной, руководитель христианской музыкальной группы “Благовестие”, поделился впечатлениями о поездке в Махачкалу. Он рассказал о трудностях, которые испытывают здесь протестанты. Несмотря на все притеснения, народ пробуждается и обращается к Богу. Исполнение гимна “Письмо Христово” (сл. Л. Жидковой, муз. Е. Гончаренко) он поздравил писателя с созданием замечательной книги. Второй гимн (“Ты — мой Бог Святой”) вместе с певцом пели все присутствующие. Заключительное слово произнес первый пресвитер Центральной Московской церкви Иван Михайлович Кораблев.

Среди присутствующих на вечере были также доктор медицинских наук, кардиолог Виктор Белогубцев с супругой, редактор журнала “Братский вестник”, пастор церкви Виталий Григорьевич Куликов, директор издательства “Златоуст” Александр Андреевич Сагалатый, исполнительный директор Союза служителей евангелизации Владимир Самойлов, президент миссии “Братство-милосердие” Михаил Яковлевич Жидков с супругой поэтессой Лидией Львовной,

представители лютеранской церкви. Встречу вел Алексей Михайлович Бычков, и вечер прошел в теплой, дружеской почти семейной обстановке. Хочется воскликнуть вместе с псалмопевцем Давидом: “Как хорошо и как приятно жить братьям вместе!” (Пс. 132:1).

Как нам всем нужны такие теплые встречи и общения, в которых чувствуется “единство духа и союз веры”.

Дина ЧИКИТА

К ДНЮ РОЖДЕНИЯ МОСКВЫ

В честь 850-летия Москвы в Центральном ДК железнодорожников Христианский культурный центр “Логос” провел вечер-концерт “И музыка, и Слово” (18.10.97). Вечере приняли участие оперная певица Карен Кларк (США), президент Межконтинентальной христианской миссии Креста, пастор Берлинской Евангелической церкви, доктор богословия Фолькхард Шпицер, хор и оркестр “Логос” под управлением Е. Гончаренко. Вечер-концерт стал замечательной возможностью возвестить жителям и гостям столицы о великой любви Божией к человеку, народу, стране. Была произнесена молитва о благословении Москвы, русского народа и всей России. Фолькхард Шпицер в своей проповеди подчеркнул, что Господь предлагает прощение грехов и спасение всякому, кто этого пожелает. Милость и любовь Божия безмерны...

В программе вечера звучала музыка Д. Бортнянского, Н. Казакова, П. Оуэнс (фрагменты из драмы “Оплачено сполна”), Дж. Раттера. Карен Кларк исполнила произведения Г. Генделя, Р. Шумана и несколько спиричуэлсов. Программу концерта вел Владимир Попов.

МИНСК: ПЕРВЫЙ ВЫПУСК РЕГЕНТОВ

В последние годы в Белоруссии открылось много новых церквей. Появилась большая нужда в певцах и музыкантах, которые могли бы воспеть хвалу и благодарение за радость спасения через искупительную жертву Иисуса Христа.

С Господней помощью в августе 1994 г. был построен и открыт первый в Белоруссии Библейский институт ЕХБ. В нем имеется три факультета: пасторский, учителей воскресных школ и музыкальный. В настоящее время готовится к открытию четвертый — миссионерский. Деканом музыкального факультета назначен Николай Константинович Ломако — главный регент церкви “Голгофа”, выпускник регентского отделения ЗБК в Москве. С чувством большой ответственности за дело Божие Николай Константинович собирает вокруг себя высококвалифицированных педагогов. Со всех концов Белоруссии на учебу в

институт слетелись молодые талантливые братья и сестры, жаждущие послушать Господу теми дарами, которые Он дал им.

Первый набор проучился два года — пять недельных сессий в каждом. Догматика, постановка голоса, индивидуальное дирижирование, сольфеджио, теория музыки, хоровая практика, регентский устав, история церковной музыки, хороведение — вот цикл предметов, формирующих руководителя церковного хора.

Много заботы и внимания уделяют студентам и руководящие братья — ректор института, преподаватель богословия Виктор Никодимович Крутько, председатель Союза ЕХБ Белоруссии Александр Иванович Фирисюк. На протяжении всего периода обучения не прошло ни одной сессии, чтобы эти братья не обратились к студентам со словом наставления, назидания и поддержки.

Незаметно пролетели два года напряженной для всех работы и наступил выпускной экзамен. Почетным гостем был приглашен Евгений Семенович Гончаренко — композитор, регент, декан музыкального факультета Библейского института Союза ЕХБ России. Вместе с ним на экзаменационную сессию приехали также преподаватели музыкального факультета И. Тимченко и Л. Суворова.

Объединенный хор музыкального факультета Библейского института и камерный хор церкви “Голгофа” исполнили дипломную программу. Дирижировали молодые регенты, первые выпускники.

Запоминающимся событием был торжественный акт вручения дипломов об окончании музыкального факультета Библейского института. Со словами напутствия и наставления выступили братья В.Я. Канатуш, А.И. Фирисюк, И.В. Букатый, Н.К. Ломако, К.Г. Ломако, председатель миссии “Миссионерский альянс” Р. Хензеллинг, преподаватели.

С волнением и словами благодарности Господу и всем, кто учил, кто кормил, кто заботился и обогревал своей любовью и вниманием, выступили выпускники. Тепло и по-домашнему уютно было выпускникам, преподавателям, гостям за прощальным праздничным столом.

Мы верим, что посеянные зерна добра дадут богатые всходы на ниве Божией и прославится имя Господа в сердцах ищущих и жаждущих Его.

*Н. РЫЛКОВА,
преподаватель музыкального
факультета Библейского института
Союза ЕХБ Белоруссии.*

РЕГЕНТЫ ДЛЯ СИБИРИ

С 16 по 22 февраля в церкви ЕХБ “Спа-



сение” Новосибирска прошла заключительная восьмая сессия музыкального факультета заочного Библейского института. Студенты сдавали выпускные экзамены по основным музыкальным и хоровым дисциплинам, а также догматике и гомилетике. Напряженная, и в то же время очень благословенная неделя подвела итог длительного учебного процесса. А начиналось все это так...

Осенним вечером 3 октября 1995 года, после проведения вступительного конкурса, 28 абитуриентов, приехавших со всех уголков Западной Сибири, в ожидании итогов конкурса знакомились друг с другом, пели молодежные гимны, и, конечно же, каждый надеялся на зачисление. Однако, после подведения итогов стало ясно, что учебу продолжат только 15 человек. Уже на другой день начались интенсивные занятия по теории музыки, сольфеджио, хоровому дирижированию и многим другим предметам. Все было новым и необычным, и студенты с огромным желанием и интересом взялись за учебу. Именно этот интерес и творческий подход к учебе стали особенным, отличительным признаком второго сибирского выпуска. По словам декана музыкального факультета, преподавателя хорового дирижирования и предмета “Основы регентского служения” Е.С. Гончаренко (Москва), на каждую сессию в Новосибирск к любознательным студентам он прилетал с огромным желанием.

За два с половиной года учебы студенты приобрели массу новых знаний и практических навыков, которые они старались внедрить в своих хорах уже после первых сессий. К каждой сессии для занятий по дирижированию студенты готовили по два хоровых произведения. Причем преподаватели старались задавать незнакомые для курсантов гимны. И в результате десятки новых песнопений зазвучали в разных уголках Западной Сибири. Воистину, чем не исполнение заповеди “Пойте Господу песнь новую!”.

Особую любовь к хоровому творчеству и страстное желание прославить Господа в хоровом служении передал молодым регентам С.К. Шмигор (Краснодар), преподающий на курсах хороводения и хоровое дирижирование.

Теорию музыки, гармонию, сольфеджио и фортепиано (все предметы одновременно!) преподавали Любовь Львовна Александрова (Москва) и сменявшие ее Ирина Владимировна Богданова (Санкт-Петербург) и Елена Арсеньевна Коршунова (Москва).

Историю музыки на курсах преподавала М.Б. Куземо (Новосибирск). Она же

и еще два преподавателя из Новосибирска — Ф.П. Чапакина и Е.К. Фелелова занимались со студентами вокалом. Причем М.Б. Куземо использовала интересную и довольно необычную методику Емельянова, которая к седьмой сессии дала очень хорошие результаты.

С особым желанием после напряженных занятий по основным музыкальным предметам (на каждую сессию, кроме выпускной, было отпущено всего по пять дней) студенты шли к А.Г. Мельникову (Новосибирск) на занятия по догматике и гомилетике, которые, по шутливому выражению курсантов, были для них “лучом света в темном царстве септаккордов и тритонов”.

Непредвиденным приобретением за это время стало и рождение семерых (!) детей у студентов. Но не обошлось и без потерь — по разным причинам шесть человек оставили обучение, и до выпускной сессии дошли только восемь студентов из пятнадцати (надеюсь, что еще один выпускник, отсутствовавший из-за серьезной болезни, сдаст экзамены непосредственно в Москве).

Не напрасно прошли курсы и для поместных церквей Новосибирска. Хористы и регенты из трех церквей часто присутствовали как слушатели, а иногда и как непосредственные участники на занятиях, а также принимали активное участие в репетициях сводного хора. Все это дало ощутимый толчок в развитии хорового служения в церквях.

Каждая Новосибирская сессия отличалась и несла свое особенное профессиональное и духовное назидание, а также радость чудесного общения, в котором забывалось все внешнее, даже календарное число. Но время, неизменно обладающее двумя свойствами — быть скоротечным и уметь дарить одновременно и радость, и грусть, и на этот раз оказалось верным себе и незаметно подвело всех нас к долгожданному выпуску.

“Если честно, то я боялся за экзамен по хоровому классу”, — признается впоследствии Евгений Семенович Гончаренко. Именно этот экзамен стал кульминацией выпускной сессии. Он должен был состояться самым последним, на вечернем богослужении церкви “Спасение”, и заключался в том, что каждый выпускник, участвуя в богослужении, должен был дирижировать сводным хором. Каждый из нас волновался, хотя все студенты уже имели на тот момент опыт работы с хором. Но Бог рассеял все волнения, превратив экзамен в Фавор для всех присутствующих детей Божиих, а также неверующих гостей. Воистину, это было служением

прославления. Стихи, музыка, пение и молитвы, как фимиам, обильно вознеслись к престолу небесного Царя.

А после богослужения для преподавателей и выпускников был дан прощальный ужин, во время которого молодым регентам были вручены доставшиеся им нелегким трудом долгожданные дипломы Библейского Института. Студентов поздравили и дали им последнее назидание старший пресвитер Западной Сибири Э.А. Генрих, огромный вклад которого в проведение очередных сибирских курсов просто трудно переоценить, а также сами преподаватели и присутствовавшие на прощальном вечере пресвитеры из различных поместных церквей. Не оставшись в долгу, выпускники исполнили шуточную кантату “по мотивам” студенческой жизни и прощальный гимн, в котором уже звучали нотки грусти. И вот — последние слова прощания и благодарности, последние приветия. И все это с надеждой на встречу еще на этой земле.

Полнота Божественного благословения от пройденного пути и горячее желание еще сильнее трудиться во славу Господа спасения нашего — такие чувства переполняли в эти минуты автора этих строк, да и, наверное, не только его одного. Каждый понимал, что именно теперь начинается его труд, как регента. И подтверждением этому прозвучали слова Станислава Константиновича Шмигора: “Дорогие выпускники, этот диплом, на самом деле, только ваше начало”.

Дай же, Господь, со страхом и трепетом перед именем Твоим, с горячим желанием прославить Тебя среди народа Твоего и среди людей, не знающих Тебя, с любовью и терпением к тем, кого Ты по милости твоей усмотрел на служение хористов, пройти это поприще от такого чудного начала до славной встречи с Тобою в вечности.

*Сергей БОРОВКОВ,
выпускник музыкального факультета.*

СЕРГЕЙ АВЕРИНЦЕВ — ЗНАКОМЫЙ И НЕЗНАКОМЫЙ

Один из крупнейших филологов, знаток истории христианства и христианской философии Сергей Сергеевич Аверинцев недавно перешагнул за 60-летний рубеж. Большую часть года он проводит в Вене, хотя и сохраняет ряд своих обязанностей в Московском университете. 9 января 1998 г. на традиционной гостинной в Доме журналистов, устраиваемой ассоциацией “Мир культуры”, чествовали С. Аверинцева по случаю юбилея.

Приветственные слова произнесли известные писатели Фазиль Искандер и

Андрей Битов, но главная тяжесть вечера выпала на долю хозяина гостинной — Сергея Аверинцева. Он читал свои стихи, поразив слушателей не только глубиной интерпретации Евангелия, что всегда было ему присуще, но и неожиданными юмористическими стихами, написанными по такому вовсе не смешному поводу, как операция на сердце, отвечал на многочисленные вопросы. Интересовало присутствующих многое — творческие планы, толкование евангельской строки и судьбы культуры. Вечере приняли участие сотрудники Христианского культурного центра “Логос”.

ПЛАНЕТА В КОМПЬЮТЕРЕ

Обсуждению планов сотрудничества 1997 г. посвящена минувшая (осенью 1997 г.) встреча сотрудников Христианского центра “Логос” и их коллег из США. Из гостей в этой деловой и одновременно братской беседе участвовали супруги Джон и Катерина Прокторы, представитель Ассоциации пасторов Далласа Терри В. Йорк и директор Глобального центра Сэмфордского университета Уильям О’Брайн.

Мы попросили брата О’Брайна рассказать подробнее о той университетской службе, которой он руководит. Наш гость радушно отозвался на нашу просьбу.

— Вы спрашиваете, почему такое громкое название “Глобальный центр”? — с улыбкой переспросил Уильям О’Брайн. — Дело в том, что мы обслуживаем студентов и преподавателей теологического факультета. Будущим богословам и пасторам мы обеспечиваем доступ к информации об основных параметрах жизни человечества. Вся планета представлена в этой энциклопедии: какова экология той или иной страны, каково население и его численность, что представляют собой города этого региона, и, наконец, самая обширная информация — о религии, о церквях жизни верующих.

Вы спрашиваете, где мы берем эту информацию? Нет, мы не собираем ее сами, а пользуемся данными, которые накапливает и постоянно обновляет Калифорнийский институт системных исследований по окружающей среде. В нашем центре эта информация содержится в базе данных на 930 файлах. Студент со своего персонального компьютера запрашивает и получает информацию, в которой нуждается, готовясь ли к зачету, работая ли над курсовой работой или дипломом.

Задачи нашего центра — помочь будущему теологу лучше узнать мир, луч-



ше служить Богу, помочь миру узнать Бога через Иисуса Христа.

Наша информационно-коммуникационная система совершенствуется. Сейчас она охватывает аудитории университета, библиотеки, лаборатории, студенческие общежития. Но в дальнейшем мы будем предоставлять информационные услуги своим студентам, где бы они не находились.

Уильям О’Брайн, однако, не только специалист по коммуникационным системам. Он получил хорошее музыкальное образование. Любовь к высокой музыке, в которой восхваляется имя Бога, и привела его к идеям, которые воплощены в христианском служении “Логоса”. Гость пожелал студентам нашего музыкального факультета успехов в учебе и в жизни, а выпускникам — настойчивости для быстрой организации вокруг себя новых христианских групп.

На снимке: директор Глобал-центра Уильям В. О’Брайн.

Виктор Ротт

НОВОСЕЛЬЕ СЕМИНАРИИ

23 мая в Москве состоялось освящение здания Семинарии евангельских христиан. Новый и удобный корпус расположен на улице Чечерина, 10.

На торжествах по этому случаю выступили президент Московской семинарии ЕХ док. А.М. Бычков, президент Объединения миссионерского служения док. Дж. Круз, один из учредителей док. Харольд Браун. Участников торжества приветствовали многочисленные гости, а также музыкальная группа Христианского культурного центра “Логос”.

Московская семинария евангельских христиан обучает молодежь пасторскому служению и преподавательской работе в воскресных школах. По окончании учебы выпускники получают по программам христианского служения —

сертификат, по богословию — диплом бакалавра или магистра.

“КРУГ ЧТЕНИЯ” — 98

Вышел в свет литературный альманах “Круг чтения”, издаваемый Международной ассоциацией творческой интеллигенции “Мир культуры”. Это — шестой выпуск ежегодника, полюбившегося ценителям русской литературы и искусства. Тема последнего номера альманаха — обзор важнейших событий и творчества писателей и поэтов, чей столетний юбилей приходится на конец века, а это: Анна Ахматова, Осип Мандельштам, Борис Пастернак, Михаил Булгаков, Марина Цветаева, Владимир Маяковский, Сергей Есенин, Владимир Набоков и многие другие. Издание богато иллюстрировано репродукциями с произведений художников “Мира искусства”, которому также исполняется 100 лет.

Альманах можно приобрести в редакции, телефон которой 241-28-34.

ПОЗДРАВЛЯЯ ЮБИЛЯРА

Многолетний труженик нашего братства Михаил Яковлевич Жидков перешагнул семидесятилетний рубеж. В Центральной Московской церкви 15 февраля 1998 г. состоялся торжественный вечер, посвященный юбилею. Поздравить его пришли многочисленные друзья, руководители церквей, Союза ЕХБ, представители отдела социального обеспечения, близкие и родные. Первый хор Центральной Московской церкви исполнил гимны, которые хористом Михаил Яковлевич пел в молодости. Свои поздравления преподнесли также ансамбль “Благовестие” и поэт Лев Болеславский. Вот уже 10 лет М.Я. Жидков возглавляет миссию “Милосердие”. Да благословит его Господь жить и трудиться для Него и для ближних.





Журнал “Логос” и нотные сборники —

п о в а ш е м у з а к а з у !

Дорогие читатели! В 1998 году в свет выходят два номера журнала. Вы можете заказать по почте “Логос” №1-98 и “Логос” №2-98. Один экземпляр журнала стоит 9 руб. с доставкой в пределах России. Направляя заказ на журнал, приложите копию почтового перевода.

Перевод и заказ направляйте по адресу: 101000, г. Москва, Главпочтамт, А/Я 751. Христианский Культурный Центр, тел. 917-48-62, факс (095) 701-09-29. Редакция может также выслать журналы “Логос” №1-96 и “Логос” №1-97, содержащие интересные нотные публикации.

Мы также сообщаем вам, что Христианский Культурный Центр “Логос” совместно с Музыкальным отделом Союза ЕХБ Российской Федерации выпустил **“Нотный Сборник Духовных Песен” 1 том**. Этот сборник представляет собой второе издание “Сборника Духовных Песен”, изданного в 1973 году Всесоюзным Советом Евангельских Христиан-баптистов (ВСЕХБ). Сборник издан в новой музыкальной редакции и дополнен новыми духовными песнопениями. В его состав вошли духовные песнопения, уже известные и популярные в церквях ЕХБ. Все гимны, вошедшие в это издание, исполняются хорами нашего братства. Среди них “О, Ты, пространством бесконечный...” (В. Крейман), “На Тебя, Господи, уповаю” (Н. Высоцкий), “Плач Христа” (И. Скирда), “Господь, Ты избавитель мой”, “В дикой пустыне...”, “Я читал о небесном Салиме...”. В сборник также вошли известные произведения Д. Бортнянского, С. Дегтярева, Г. Драненко, Н. Казакова.

Стоимость сборника 40 руб., с доставкой в пределах России — 53 руб.

Христианским Культурным Центром “Логос” в 1991-1996 гг. выпущены и другие издания, которые вы также можете заказать по почте, приложив копию почтового перевода.

- | | |
|---|----------------|
| 1. Е. Гончаренко “Пасхальная кантата” (для см. хора в сопр. ф-но) | 6 руб. 50 коп. |
| 2. Е. Гончаренко “Письмо Христово” (для см. хора в сопр. ф-но) | 6 руб. |
| 3. Сборник “Аллилуйя”, 1 часть | 4 руб. |
| 4. Сборник “Аллилуйя”, 2 часть | 4 руб. |
| 5. Дж. Буньян “Духовная война” (худ.) | 5 руб. |
| 6. Аудиокассета “Да приидет царствие Твое” | 11 руб. |



- Тепло встречали в Христианском культурном центре минувшей осенью гостей из США — президента российско-американской группы "Логос", док. Джона Проктора, музыкального руководителя Первой баптистской церкви в Хьюстоне Джеральда Рея, композитора и пастора баптистской церкви в Далласе Терри Йорка (слева направо на верхнем фото).
- Студенты, преподаватели и пресвитеры фотографировались на память в день выпускных экзаменов в Новосибирском отделении музыкального факультета ЗБИ ЕХБ. Во втором ряду в центре — ст. пресвитер по Западной Сибири Эдуард Генрих и пресвитер церкви в Новосибирске Виктор Больных (фото слева).
- Так проходил выпускной экзамен на музыкальном факультете Белорусского библейского института ЕХБ.
- Хор центральной церкви ЕХБ Краснодара под руководством Ст. Шмигора принял участие в рождественском концерте симфонического оркестра Краснодарской филармонии.



Подписан
к печати
1.07.1998.
Печ. лист 3.
Тираж 1500 экз.
Цена договор.
Заказ
Отпечатано в
типографии №9
Комитета РФ
по печати.
109033, Москва,
Волочаевская ул.,
40.





- Съезд избрал в руководящий орган Союза ЕХБ России — С.Н. Золотаревского (Москва), В.С. Рягузова (Самара), Э.А. Генриха (Новосибирск), П.Б. Коновальчика (председателем), Ю.К. Сипко (первым заместителем председателя), Г.И. Абрамова (Дальний Восток), А.П. Прохорова (Кабардино-Балкария), Ю.В. Подосенова (Петербург).
- В перерывах между заседаниями Юрий Кириллович Сипко охотно беседовал с молодыми делегатами съезда: его собеседник — Федор Баранюк, студент теологической семинарии в Техасе.
- Внимательно слушали делегаты съезда всех, кто делился опытом или предлагал новые пути развития церкви.
- Торжественные гимны исполнил третий хор Центральной Московской церкви. На верхнем снимке справа — хористка Евгения Калинова.
- Среди делегатов съезда были члены Христианского культурного центра "Логос". Один из них — пастор Люберецкой церкви Олег Соснин (фото справа).